# THIS IS HAIDA GMAII KAATS'II HLA KAATS'A HLAA

ISSUE SIX HAIDA GWAII TRIP PLANNER | GOHAIDAGWAII.CA | HAIDANATION.CA







The name of this publication, This is Haida Gwaii, is followed by Xaayda kil Kaats'ii hla and Xaad kil Kaats'a hlaa. The phrase is a response to a knock on the door - Come In! This acknowledges a guest's presence and welcomes them into the house, and that's what this publication is - to acknowledge and welcome you as guests to respectfully experience Haida Gwaii's Air, Ocean, Land and People.





Editor CHANTAL BACCHUS

Contributors LAVERNE HAMILTON, LUCY STEFANYK, XANGII GAN HAANA DAWSON STERRITT, JAAHLJUU GRAHAM RICHARD, SIMON DAVIES, SEAN YOUNG, MARY HELMER, LAURA BISHOP, JOEL PERUSSE, BRYAN MCDONALD, NYLA BURNSIDE, NGAIO HOTTE, JESSICA FAIRWEATHER, NIKKI BELL, GENE GAPSIS, GREGORY GOULD, JAGS BROWN, ELIN DIEME, ERICA REID, JAMES REID, MARGO HEARNE, RHONDA MCISAAC, JOSH CASORSO, FLAVIEN MABIT, TALON GILLIS, GAETAN LAMARRE, ROGIER GRUYS, GUY KIMOLA, HLGAAGILDA XAAYDA KIL NAAY SKIDEGATE HAIDA IMMERSION PROGRAM, XAAD KÎL NÉE HAIDA LANGUAGE OFFICE AND DESTINATION BC

Advertising Management CHANTAL BACCHUS

Designer | Illustrator JOSH CASORSO

Copyright © Council of the Haida Nation | Go Haida Gwaii | 2023

All artworks © Go Haida Gwaii

All texts © Go Haida Gwaii

All images © Go Haida Gwaii

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, without the prior written consent of the publisher, the Council of the Haida Nation | Go Haida Gwaii

Want to advertise in This is Haida Gwaii? Contact tourism @gohaidagwaii.ca or call 250-559-8050





Gaagwiis *Jason Alsop* President of the Haida Nation

elcome to Haida Gwaii, haawa for following your heart and accepting the pull of our homeland. Whether you have arrived by sea or air you are meant to be here, right now, as our guest. For many of the people of Haida Gwaii there is a strong belief that everything is connected and that everything happens for a reason. With this in mind please accept the responsibility of being a good guest in our home. There are many ways to demonstrate this. One way is by sharing and practicing reciprocity. We are sharing our lives with you: our knowledge, food, water, lands, homes, families and communities. Another is to ensure you honour and sign the Haida Gwaii Pledge, which shares how to be a respectful visitor to Haida Gwaii.

In honouring your invitation to visit us, it is important to give back to this place and to contribute more than you have taken. This is how we maintain balance here. Balancing our needs as people with all of the creatures who share their lives and territory with us. We also must balance our relationships as hosts and guests and with the supernatural forces that surround us. When our relationships are disrupted and become out of balance this is when we end up in trouble as human beings. Here humans are equal to all of the rest of creation. We are no more important than any other being, large or small.

So, as you move about and experience all the magic our home has to offer, please take a moment to appreciate all of the small things and beauty that surrounds us. Reflect upon your life and your place within this world and how you can give back and make things better for the future. You are here for a reason, you don't have to search for why, if you move with respect the truth will reveal itself. A wave crashing, a hummingbird flying, a whale breaching, an eagle calling or a raven stealing your lunch – all happening around us – and we are all part of creation, so please act accordingly.

Ging gang da yahgudangs ang.Ga da Kaa Kyang.ga Gil ga. You show your self-respect by coming.

son librage

Gaagwiis

A NOTE ON HAIDA LANGUAGE USE: In this publication, the geographic location of the story determines which dialect is used. For the stories located north of TII.aal Tlell we use Gaw Tlagée Xaad kil Old Massett dialect and for those south of TII.aal Tlell we use HIGaagilda Xaayda kil Skidegate dialect. Words spelled the same in both dialects are in black text.

Tllgaduu GawGa Kagan Bay.





#### WELCOME TO HAIDA GWAII

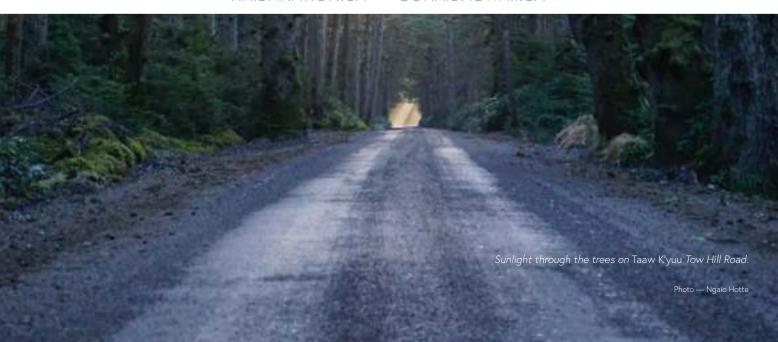
#### HOW TO VISIT RESPONSIBLY

We are so glad you are here. It shows your desire to show yahguudang/yahgudáng respect. To be a conscious explorer of the wild awe Haida Gwaii has to offer. You will encounter abundance while you are here, please do not take. You may encounter ancestral objects, please leave them untouched. You will be confronted by novelty, new ways of doing, thinking and acting, please practice grace as you move through our home. We ask that you arrive with the desire to learn, the humility to be corrected, and the presence to stop and soak it in.

There are lessons for you here, we hope you are inspired by them.

#### PLEASE ARRIVE FULLY VACCINATED

HAIDANATION.CA GOHAIDAGWAII.CA



#### HAIDA WAYS OF BEING

#### YAHGUUDANG/YAHGUDÁNG RESPECT

Respect for each other and all living things is rooted in our culture. We take only what we need, we give thanks, and we acknowledge those who behave accordingly.

## AD KYANANG TLAAGANG/ .AHL KYÁANÁNG TLÁAGANG TO ASK FIRST

We accept that not all areas and events are open to everyone. We ask permission before taking pictures of people and places, and follow all official orientations and guidelines.

### TLL YAHDA MAKE IT RIGHT

We accept responsibility when we do wrong, we are all humans and make mistakes. We are mindful of our environmental footprint and impacts on the earth, air and water. We strive to leave everywhere we visit cleaner than when we arrived.

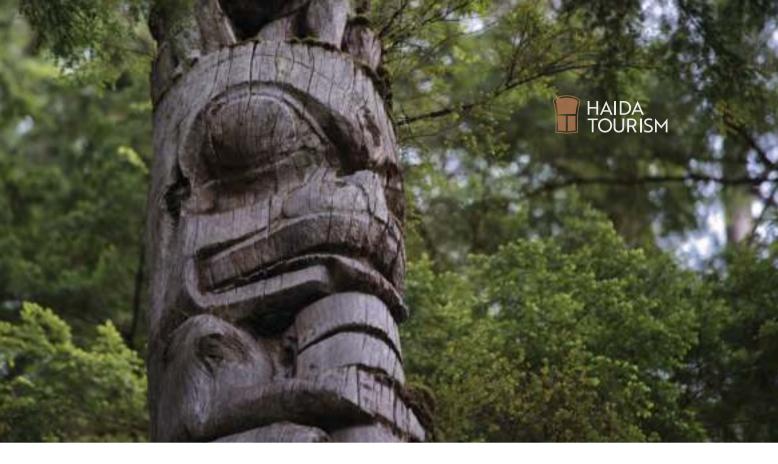
## GINA 'WAADLUXAN GUD AD KWAAGID/ GINN 'WÁADLUWAN GUD .AHL KWÁAGÍIDANG EVERYTHING DEPENDS ON EVERYTHING ELSE

We take only what is given and leave behind rocks, feathers, sand, and artifacts. We respect Haida Gwaii's bounty, only taking what we need to feed ourselves today. We support local businesses and give back when we can.





For more information and to sign the pledge visit haidagwaiipledge.ca



#### EXPERIENCE THE BEST OF HAIDA GWAII

OCEAN HOUSE · BOUTIQUE HOTEL · OLD MASSETT / HAIDA HOUSE · LODGE + OCEANFRONT CABINS · TLELL



DISCOVER MORE AT HAIDATOURISM.CA · BOOK ONLINE OR CALL 1.888.602.0989







## Haida Heritage Centre & Haida Gwaii Museum at Kay Llnagaay

Timeless Voices. Living Culture.



Exhibitions & tours | Gina Daahl Gahl Naay - The Trading House Gallery & Giftshop

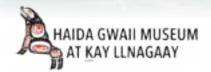
Canoe House | Performing House | Bill Reid Teaching Centre | Carving House

Meeting & Event Rentals

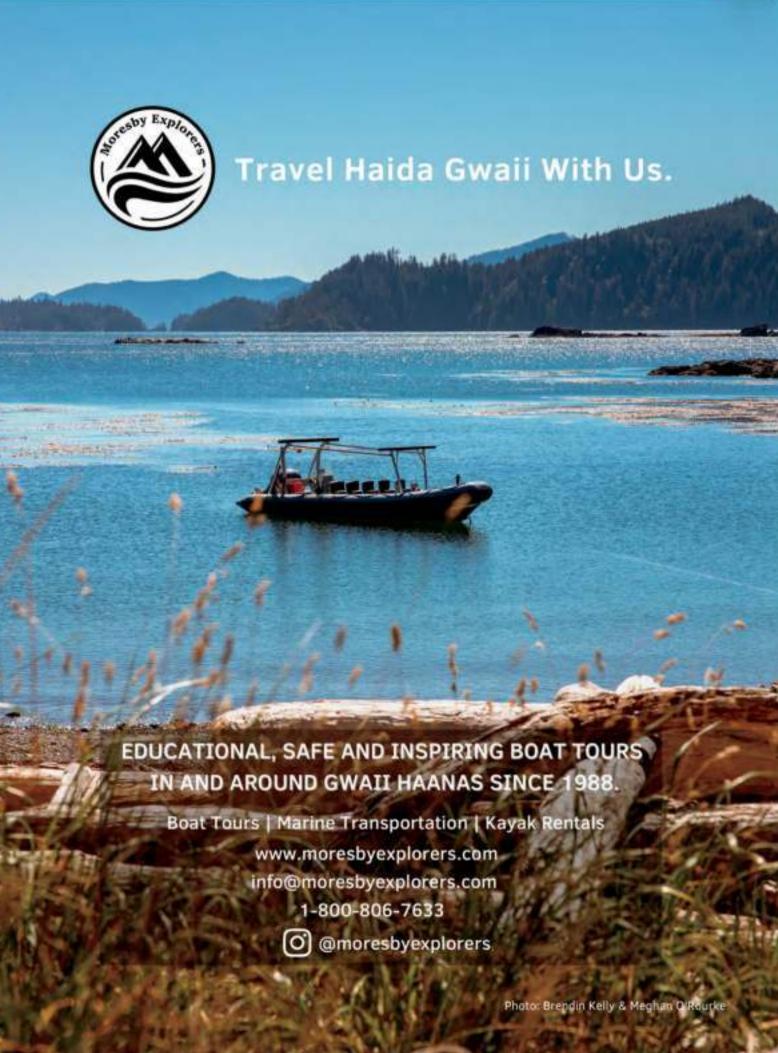
Check website for hours of operation



Second Beach Road Skidegate, Haida Gwaii V0T 1S1



haidagwaiimuseum.ca haidagwaiimuseumgiftshop.ca 250-559-4643



# Education at the edge of the world



The Haida Gwaii Institute is a cross-cultural, community-based education and research post-secondary institution that is governed by both the Haida Gwaii Higher Education Society and University of British Columbia's Faculty of Forestry.

The institute offers transformative post-secondary undergraduate and professional development programming in the areas of Indigenous/non-Indigenous relations, community resilience, natural resource management and marine conservation.

To find a course right for you please visit hginstitute.ca.



## STAY. UNWNO. EXPLORE.



#### **WELCOME TO HEKATE'S RETREAT**

Finding yourself at the edge of the world is surprisingly easy, leaving here is much harder.



K'il Kun, Sandspit, BC Located minutes from the airport! 250.637.2207 www.hekatesretreat.ca ONCE YOU'VE REACHED THE OF YOUR WORLD, OURS BEGINS







#### **Explore New Products**



Silver Haida Hummingbird Braclet Crystal Cabin Gallery \$1230.00



Ts'amus Limited Edition Haida Print Mike Moody

\$200.00 \$300.00



Brambleberries \$45.00



**Gourmet Chanterelles** North Pacific Kelp Wild Foods \$14.00



**Chunky Cable Beanie** Yaya's Knits \$70.00



**Mushroom Tumbler** Coast and Alpine Design \$30.00







Haawa - Thank you to our local sponsors in 2022 who made this event a success!



























#### SANDSPIT

Fresh meat, produce, ice, dairy, grocery items. In-store bakery. Rural Retail Liquor Store. Locally owned and operated.

#### Summer Store Hours:

Monday to Saturday: 9:00am to 6:00pm **Sunday: 9:00am to 4:00pm** 

Phone: 250-637-2249/2447 Email: supervalu43sandspit@gmail.com





OPEN MON - SAT 11-6 107 Front St., Skidegate

## LONGHOUSE GIFT SHOP

Stop by, we look forward to meeting you!











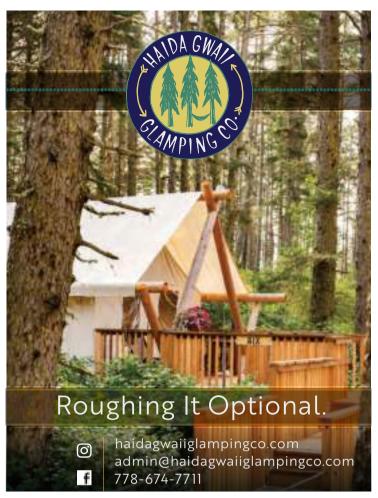


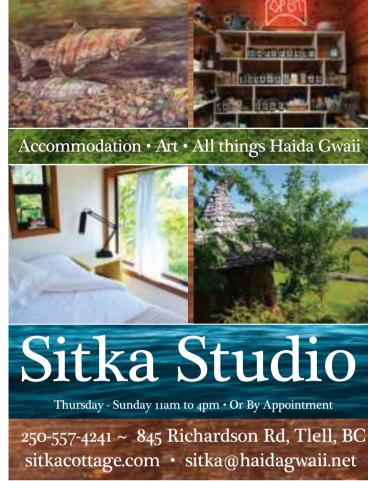
GALLERY: www.aprilwhite.com GUEST HOUSE: www.aprilwhiteraven.co LOOK FOR OPEN SIGN:

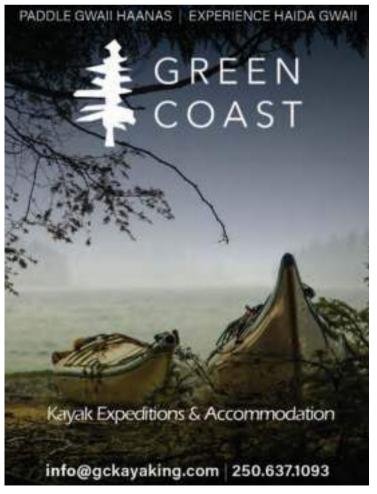
50 Raven Avenue Old Massett, Haida Gwaii 1.250.626.3500 EMAIL:
APRIL SGAANA JAAD WHITE
april@windspirit.com
MAILING:
PO Box 381, Masset, BC VOT 1M0













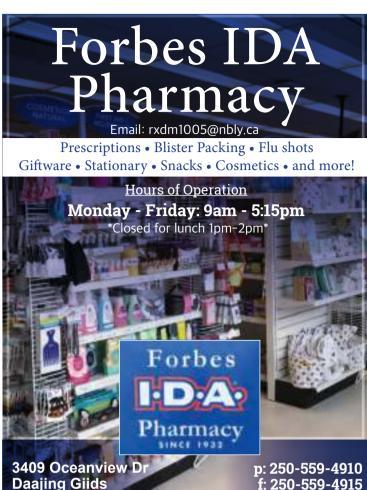
Support kids camps on Haida Gwaii by making a donation to the Haida Gwaii Community Foundation.

For more information on how to donate, visit: gwaiitrust.com/about/hgcf



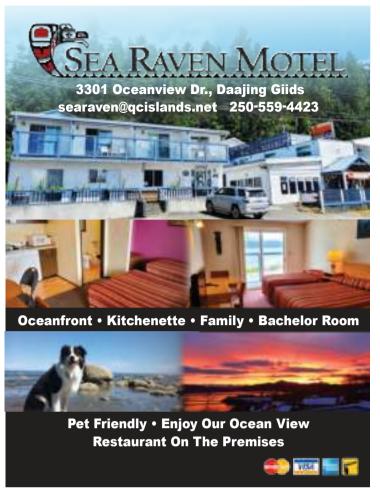
Photo: Rediscovery Swan Bay















#### IN CASE YOU NEVER LEAVE...









portclements.ca

For more information, news, photos, and more please visit our website:

sunset-park-campground/

#### **Tidal Zone Silver Studio**

Original Engraved Silver Jewellery

Designed and handcrafted by island artisan jeweller Laura Dutheil

Earrings, rings, pendants, charm bracelets, ear cuffs & more, with tidal zone inspired engravings!



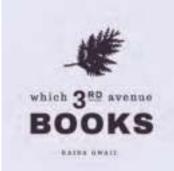
Available at Funk It!, Daajing Giids Visitor Centre and the Sandspit airport

tidalzonesilverstudio@amail.com

Tidal Zone Silver Studio

tidalzonesilverstudio.com

shophaidagwaii.ca



Independent bookshop in Daajing Giids

New and used books

Pick up or delivery

Shop online

Storefront opening in 2023

www.Which3AveBooks.com



#### **ABALONE EYES HOUSE**

- · A modern, clean, two-bedroom and fully contained waterfront suite
- · Amazing views from the shore of Skidegate

Abalone Eyes House is where you peek at the world and think "I should have been a poet" or "wish I didn't have to work — this is where I would have retired" or simply "I could easily live here." I say "it's lovely" I am sure you will agree - outfitted from head to toe - although I don't think abalone have either of those things - but you almost view the world as they see it. Come see for yourself, you will know what I mean.



· 3604 Oceanview Drive · Daajing Giids



#### **PREMIER CREEK** LODGING

- Spacious rooms with spectacular ocean views
- · Kitchenette rooms available
- · Hotel plus backpacker's cottage

Warm, Eclectic, Funky,

Comfort and hospitality await visitors to Haida Gwaii at Premier Creek Lodging. Centrally located, the hotel is a stone's throw from the ocean and within easy walking distance of shops, the post office, laundromat, library and restaurants. More information at haidagwaii.net/premier/



250-559-8415 · 3101 Oceanview Dr · Daaiing Giids



#### **CLUBHOUSE RESTAURANT NOW OPEN!**



**RESTAURANT + CAFE** 



**ACCOMMODATIONS** 

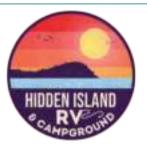


WILLOWS GOLF COURSE

K'il Kun, Sandspit

Located minutes from the airport!

www.hekatesretreat.ca



#### **HIDDEN ISLAND RV & CAMPGROUND**

- · Haida Gwaii's largest fully serviced RV Park & Campground
- · Walking distance from downtown Masset and Cemetery Beach

Hidden Island RV features large private RV & tent sites, coin-operated shower & laundry facilities, and an on-site store with handmade gifts, nautical gifts, fishing tackle, and marine supplies. The perfect home base to explore the nature, culture and amenities Masset & Haida Gwaii have to offer. Website: hiddenislandry.com



250-800-0250 · 1790 Tow Hill Rd · Masset



#### **ABSENCE OF** TIME HOUSE

- Two high-end, fully contained accommodation suites available
- · Private and quiet
- · On the shore of Skidegate Inlet

Opened in July 2006, this romantic getaway dances with light through its large skylights and generous windows overlooking the bay. The onebedroom, fully contained suite downstairs offers a private queen bed with two additional queen-size Murphy beds. Upstairs, guests will find a fully contained three-bedroom suite.



604-616-7091 · 3808 Oceanview Drive · Daajing Giids



#### TLELL **RIVERSIDE GUESTHOUSE**

- Five guestrooms, single, double and queen bed rooms available
- Private deck or balcony, with view of the river
- Private bathroom, common kitchen, free WiFi

Relax in the tranquil natural surroundings of the Tlell River at the Tlell Riverside Guesthouse. The facility offers a common kitchen, including breakfast ingredients. The view from inside, with its natural cedar and pine finish, is almost as beautiful as the outdoor view, which often includes wildlife and birds and even a few domestic animals. Walking distance to Tiell shops, amenities and local beaches.



250-557-8594 · tlellriversideguesthouse@gmail.com · Tl.aal Tlell





#### **CHATEAU** NORM

- Beautiful oceanside accommodations
- · Every room is oceanview
- · Private suites with decks and BBQ
- · Oceanfront jacuzzi and fire pit
- · Adjacent to boat launch and heli-pad

Welcoming, Breathtaking, Natural, Relax on the deck of Chateau Norm while drinking in the sights and sounds of the Canadian Galapagos.

chateaunorm.com



250-559-8455 · 4112 Oceanview Dr · Daaiing Giids



#### **BAYVIEW GARDEN**

- Comfortable, relaxed accomodations
- · Scenic View
- · Just steps from the beach
- · Great home base for adventures

Cheery and comfortable, Bayview Garden is a small town home converted into a Guest House overlooking scenic Shingle Bay in Sandspit -K'il Kun. Bayview Garden offers easy access to kayaking and boating

adventures to Gwaii Haanas National Park Reserve and is a prime location to relax, enjoy nature and a good base to start you exploration of Haida Gwaii.



250-637-5749 · 401 Beach Road · K'il Kun *Sandspit* 



#### **CACILIA'S** B&B

- Relaxing and inspiring oceanside accommodations
- Able to accomodate groups of up to 15 people
- Wir sprechen Deutsch!

Find inspiration, relaxation, adventure, or all three at Cacilia's B&B, located on a rolling sand dune overlooking Hecate Strait. Wake up to the island's most brilliant sunrises and enjoy the peaceful sounds of rolling ocean waves as you drift off to sleep at night.

Open year-round. haidagwaii.net/ceebysea/



250-557-4664· ceebysesa@gcislands.net · Tl.aal Tlell



#### **CROW'S NEST CAFE & COUNTRY** STORE

- · Tlell's one stop shop
- · Coffee shop with daily fresh baking
- · Grocery, liquor and tobacco sales A variety of local products available

Dynamic. Fresh. Conscientious.

The Crow's Nest Cafe & Country Store is the place to shop in Tiell for everything you need from local produce, groceries, and liquor, to ice cream cones and milkeshakes, a cup of specialty coffee or snacks. Open 1:30 - 5:30, Monday through Thursday.



Accommodations

250-557-4593 · 35770 Hwy 16 · Tl.aal Tlell



#### ANGELA'S PLACE **SOCIAL CAFE & FUFL STATION**

- · Diesel
- · Marked gas
- · Regular gas
- · World famous homemade carrot cake

Come on in to Angela's Place - Social Cafe & Fuel Station just off Highway 16 in Port Clements. We will fill your tank with gas, your belly with great homemade food and your day with friendly smiles.



250-557-2003 · 211 Grouse St · Port Clements



#### **BAYVIEW MARKET**

- Small-town general store with a large inventory of products
- One-stop shopping on Haida Gwaii
- Known island-wide for stellar customer

Bayview Market is Haida Gwaii's one-stop shopping detination. Located in Port Clements, they have everything locals and visitors need; from groceries to home decor to souvenirs and gift items. Hungry? Grab a sandwich from the deli!



250-557-4331 · 91 Bayview Dr · 'Wáan Kún Port Clements



#### COPPER BEECH HOUSE

- 1920's character home steeped in history
- Guests can have as much company or privacy as they like

Come and stay in a heritage house on Masset's Delkatla Inlet. Owned and managed by writer, Susan Musgrave. Copper Beech House is open all year round for guests to experience a rusticelegant, curated slice of Haida Gwaii.

More info at connerheechhouse com

1-855-626-5441 · 1590 Delkatla St. · Masset



#### **DAUGHTERS OF VENUS**

- · Piercings & Potions
- · Nails & waxing
- · Electric or hand poke tattooing

Daughters of Venus is a piercing, tattoo and aesthetics studio, serving the beautiful Haida Gwaii and North Coast, All of their piercings are done with implant grade and fine quality jewellery made in North America.



250-626-7128 · Daajing Giids · stevie-lynn@daughtersofvenus.ca



#### THE NATURE **CENTRE AT DELKATLA**

- The only nature centre in the Skeena region
- · Comparable to centres in Europe
- · A winning destination for residents and visitors

The Delkatla Sanctuary Society, a registered charity, owns and operates the Nature Centre. The Society is dedicated to protecting the Delkatla Wildlife Sanctuary, a migratory bird sanctuary where over 140 bird species have been recorded.

Email: hecatebird@gmail.com



250-626-5015 · 1860 Trumpeter Dr · Masset



#### **DELKATLA BOATHOUSE**

- · Two bedrooms / sleeps four
- · Waterfront accommodation
- · Full kitchen
- · High speed Internet
- · Laundry

At the Delkatla Boathouse you have 0.3 acres of waterfront privacy within walking distance to central Masset. The guesthouse overlooks the Masset harbour, where you can watch eagles feast in trees, only 15 feet from your front deck. Pet-friendly.

Email: andreaturton88@gmail.com

250-559-8909 · 1426 Delkatla Rd · Masset



#### DIXON **ENTRANCE** MARITIME MUSEUM

- · Heritage building in Masset
- · Learn about maritime history and the settlement of northern Haida

Learn about boat building, fishing history and pioneers from contact to the early 20th century with boats created in the last 20 years with traditional knowledge. Open daily until mid September noon to 4pm. Admissions are by donation. Youth 16 and under are always free.

Find Us On Facebook: DixonEntranceMaritimeMuseum

250-626-6066 · demms@mhtv.ca · 2182 Collison Ave · Masset



#### DAAJING GIIDS VISITOR CENTRE

- · Certified Visitor Information Counselors
- · Local artisan galleries & extensive retail gift selection

Informative. Engaging. Connecting. In the heart of Daajing Giids, the Visitor's Centre has much more than information to offer travellers. www.daajinggiidsvisitorcentre.com

info@dainfo.ca

250-559-8316 · 3220 Wharf St · Daajing Giids



#### **ECHO BAY LODGE**

- Minutes from downtown Daajing Giids
- · Dynamic ocean view
- · 1+2 bedroom kitchenettes
- · Event location for weddings/reception even has a stage!

Echo Bay Lodge offers guests the privacy and feel of seclusion and solitude but with the convenience of being close to the amenities and services of Daajing Giids. Cook your catch of the day on the lodge's gas barbecue or fire pit while enjoying the meticulously-groomed, landscaped yard and flowering gardens. website: echobaylodge.com



250-559-4595 · Echo5594595@gmail.com · Daaiing Giids



#### GIN **KUYAAS**

- · Artwork, apparel, rare books, cedar woven hats
- · Custom Haida designs
- · "Gin Kuyaas" means "precious things"

HAIDA GWAII

· Community website and bi-monthly

· Local articles, classifieds, events and

· Real estate listings and much more

magazine

business information

Gin Kuyaas-Haida Art Studio & Gifts gallery is a traditional longhouse in Old Massett. Haida owned and operated by Kuuyang Lisa White. Haida jewellery, weaving, art, local crafts and our own custom designed apparel.

Open Tues-Sat 12-5

ginkuyaas@gmail.com · 250-626-5530 · Old Massett



#### HAIDA GWAII LAW OFFICE

- · Full-service lawyer with 22 years service to Haida Gwaii
- · Criminal law, notary services, family law

Andrea J Turton legal counsel with office located in Daajing Giids, serving all of Haida Gwaii.

250-559-8909 • #106 101 Causeway St • Daajing Giids

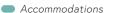


you. Call 250-626-7758 or email info@haidagwaiitrader.com

Homegrown. United. Better for all. What's your Haida Gwaii story? Send us your stories, photos, poems, cartoons, etc. We look forward to hearing from

Pick up the latest copy of the HG Trader magazine at participating retailers or check out our Ezine on the HG Trader website at haidagwaiitrader.com

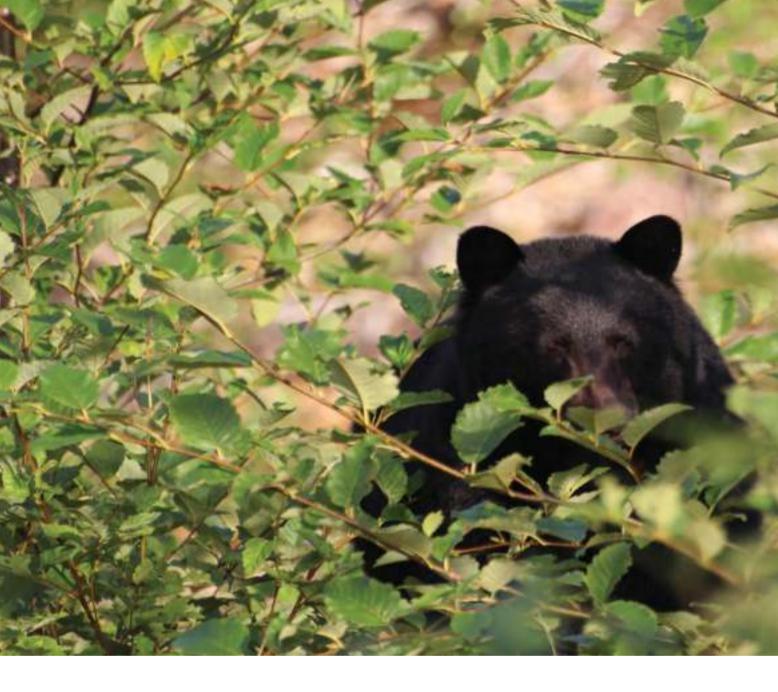
250-626-7758 · P.O. Box 313 · Port Clements











### BIRDS, BEARS AND BERRIES

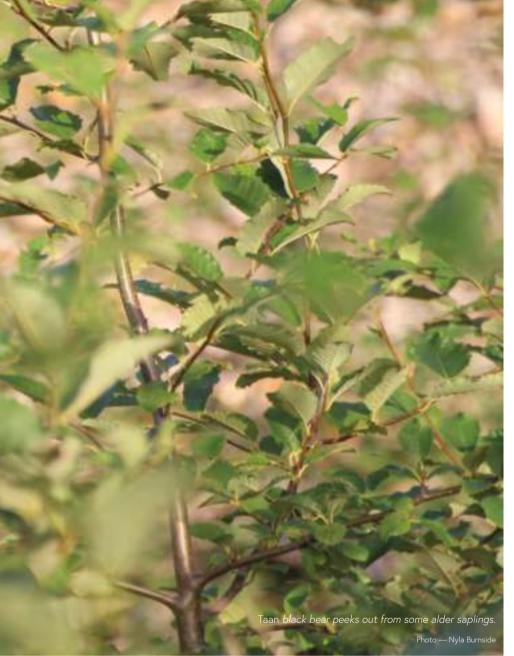
BY MARGO HEARNE

The huckleberry bush in the garden quivers as though shaken by a wild wind. Closer inspection reveals a flock of robins showing their young just how good the summer berries are. Then the Varied Thrushes arrive. These secretive orange-and-black denizens of the forest are perfectly

camouflaged for the shade in which they live, and before the day is done the berry bush will be picked clean.

Berries are part of the natural order of things. Consider the Swainson's Thrush that returns to Haida Gwaii in mid-May. Known locally as

the 'salmonberry bird', they begin to sing and nest almost as soon as they arrive. Their rich 'whit' notes sound from the dark forest and their song lightens the long summer evenings. They return when the salmonberries are still in flower, and then, when the berries ripen about three weeks later,



BERRIES ARE PART
OF THE
NATURAL ORDER
OF THINGS.

guessed it – berries. Dah Bog Cranberries are a particular favourite; they grow in marshy, open areas where the geese also feed. Berries are not their main course but more of a dessert special, though they provide rich nutritional benefits for the birds during fall migration. Cranberries are rich in antioxidants and vitamin C, which are good for both humans and wildlife.

Kathleen Dalzell writes of Karl Kirmis who, in the 1920s, "began a cranberry farm in McIntosh Meadows near the Sangan River. He conceived the idea of crossing a hardy strain of berry with the wild ones which grew so well there and had a good business for a few years." (The Queen Charlotte Islands 1774-1966; Page 168). While the cool damp lowlands suited the berries, selling the crop was difficult and combined with work of planting, harvesting, and distribution, the project was abandoned. There is no sign of the commercial cranberries now; the combined forces of wind, rain and introduced deer have taken their toll.

The Sooty Grouse is the only grouse species on Haida Gwaii, and it loves the sk'ag tsaay Lingonberries that grow in clusters along the highway. They are easy pickings for the birds as they stroll slowly along the grassy shoulder and feed as they go. Sadly,

the chicks hatch and the parents feed them salmonberries. Good timing.

Pacific-slope Flycatchers are small birds. They arrive in early May and sing right away. They too inhabit the berry-bush, but not to the same extent as the thrushes. Flycatchers nest high in the trees and favour the bugs and insects that are attracted to the berries. Birds, berries, insects, and trees all play a part in nature's grand plan.

Pine Grosbeaks are beautiful birds. They nest on Haida Gwaii in small numbers and their sweet warble calls gently down from the trees. One of their favourite foods in fall are k'ay the wild crabapples that grow near lakes and ponds throughout the islands; interestingly while males are pinkish-red and females a subtle shade of olive-green, together they are almost the same pastel shades as the ripe crabapple. In spring the grosbeaks nibble on the flower-buds of yaahl gaanaa Black Twinberry which produces a lovely, if inedible, shiny berry.

Canada Geese feed in the fields of Haida Gwaii. They graze on grassseeds, shoots, roots and - you



they are not street smart enough to know that the fast, approaching metal thing will often not stop for them.

Birds are not the only wildlife that eat berries on Haida Gwaii. At one time k'a.aw ts'alaasngaa Cloudberries grew throughout the muskeg bogs and in the 1960's and 1970's they were canned and sold in the Masset Co-op. Then, the Sitka Black-tailed Deer, voracious foragers introduced in the early nineteen-hundreds, discovered the berries and put an end to the local pick. Cloudberries are now a rarity here.

And then there are bears. One cannot

write about berries without including the feeding habits of Taan, the unique Haida Gwaii black bear. They have as selective a palate as any human and love to eat berries, especially sk'idaan Salal. In September their scat is deep purple and can be seen on the back roads. Taan need to clear themselves out before hiding away for winter. After a diet primarily composed of river salmon, sk'idaan is just the seedy berry for the job.

On Haida Gwaii we are reminded that 'waadluxan gud ad kwaagid – everything depends on everything else. It is a way of being and a call to action that keeps us conscious of our impact

and our relationship with the natural world. Should you find yourself on the islands, admiring any of these animal or berry species, please keep this phrase in mind.



Right: A Swainson's Thrush doing what it does best.
Photo — Jags Brown





#### THE OCEAN IS ALLERGIC TO PLASTIC

BY FLIN DIFME

Picking up marine debris was a paradox. Among some of the most beautiful scenes I witnessed, there was an equal match for the ugly. It was odd looking out upon the magnificent Pacific blue, waves crashing against weathered trees... only to glance down and see another ocean — one of endless pieces of dirty Styrofoam, plastic bottles, faded buoys, broken floats, barrels, shoes, tires, rope and netting. It squeezed between the driftwood, pushed itself up against the forest line, and buried itself beneath the soil. Everywhere, it felt like it was everywhere — the beauty and the ugliness.



The beauty was created naturally, the ugliness made by us. It was sobering and humiliating, eye-opening to say the least. The majority of the plastic that we collected had only been on these beaches for the past four decades, but some of the areas we cleaned looked as if plastic had been invented much earlier than it really was.

The best days were the days we made creeks run again. Ones that had been plugged by Styrofoam and plastic fragments, and no longer flowed freely. The brown, muddied water

turned clear. The best days were when we dug mossy forest lines like archaeologists, discovering plastic artefacts and vintage bottles from a bygone era, and when crew members found glass fishing floats among the rubble and cheered in delight. They were the moments when the winter sun temporarily warmed our hands, and we dug and we threw and we picked and we dragged as much as we could back to our camp. A layer of white frost covered the buoys that were stuck between slippery, cold driftwood. Our footprints littered the beach in a sustainable way. We picked

up to a tonne of garbage a day, and at the end of our contract we had close to 10 tonnes in total. That's 22,047 pounds of garbage. Unveiled and hand-picked by our 10 hands.

The beauty was created naturally, the ugliness made by us.

Well over 60% of the garbage we collected was commercial-fishing debris. Though many of the bags were filled with household plastics and bottles as well. So much of this could have been avoided, if only we confronted the truth about our coastlines, about our thoughtless habits. Photographs won't ever do it justice. Like a sunrise at dawn, the expanse can only be properly absorbed in the raw.

It reminded me of when I lived in a cottage in the Finnish winter. I learned to appreciate that which I had previously taken for granted. In that case, it was running water. Without it, we had to walk to the frozen lake each day and saw open a hole for dishes. It was the same kind of feeling picking up debris - a humbling realization that we have been living unconsciously, unaware and therefore ungrateful for the ways we take from the land, without reciprocation or care. Now, I am much more aware of my own plastic use. I daydream of ways to reduce it. Plastic is convenient. It makes us all so comfortable. But I believe in pursuit of comfort we have lost our way.

The experience of working out on the coast was a very intimate one, both with the land and my team. Our crew became close quickly, laughing at inside jokes, sharing snacks, and revelling in the wildness of the place, together. Our days were gratifying, and the areas that we left looked almost once again untouched by the time we left. Perhaps this brought us closer as a team, because we were being shown something most others will never see.

There were also many hours when I would crawl between the driftwood logs, pulling out debris on my own when I felt a connection to the land I'd never experienced before. It was in those moments of stillness between the waves and wind when I heard my conscience and noticed every detail of my surroundings: the tree line, the sea foam, the birds, the waves... Even though I was far away from all famil-

iar human comforts, I felt startlingly supported and taken care of.

That wilderness made me feel the way I think we should treat the wild.

It made me wish everyone had the chance to get out there and witness the impact of discarded plastic, to pick up the pieces, to make a difference. I feel deeply grateful to have been a small part of this initiative and to have seen first-hand the consequences of our actions. I am grateful to have learned how this happened, how simply it could have been avoided and how we can do better.

I hope we all have the opportunity to see the beauty among the plastic.



Bottom: The crew leaves behind a much cleaner beach

Photo — Elin Dieme

Right: The beauty.

Photo — Elin Dieme







### GAIA

BY JOEL PERUSSE

I am the space Between cosmos, The same within you

I am the sighing Nirvana Discovered in bloom

I'm the riverbank Fragrant And stereo tune

I'm the expectant The reverent The humbled, renewed

I've left you a key Where the door mat would be Please, you're welcome To enter my room

Where berries and ferns Follow various curves Through the bush To a marvelous view

"Be still,"
Said the fog
Washing out from the mountain
A cawing observer
Impartial
Amused

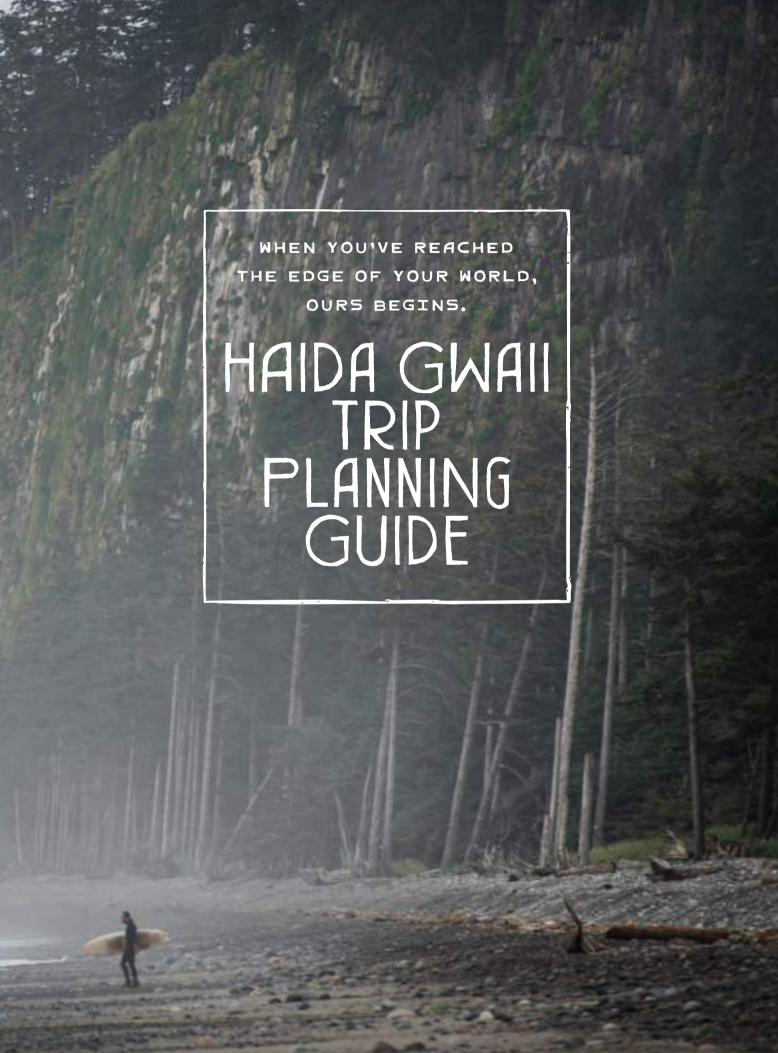
Wet window sill
Drawing a shoreline
Surrounded
The subtlest murmur
An ocean of blue

I am the space between Sunlight and shadow Where everything happens, Especially you

I am the shape Of all of my travels A life well examined I'll show you the proof









### ARRIVING BY AIR

Air service is available from Vancouver and Prince Rupert. For schedules and fares please check with the following carriers.

- AIR CANADA Vancouver (YVR) to K'il Kun Sandspit (YZP)
- PACIFIC COASTAL AIRLINES Vancouver Airport, South Terminal (YVR) to Masset (ZMT).
- INLAND AIR Prince Rupert to Masset.

### ARRIVING BY WATER

BC FERRIES provides regular scheduled sailings from Prince Rupert, year-round. Connector service is available in Prince Rupert to the Inside Passage route, to or from, Port Hardy on Vancouver Island, or north, with Alaska's ferry system. Arrive at terminals two hours in advance. Check for current conditions and changes in schedule at bcferries.com.

Many of the communities have marinas, boat ramps and services for recreational boaters. For the small craft harbour in Sandspit K'il Kun, call 250.637.5700; for Daajing Giids call 250-559-4650; for 'Wáan Kún Port Clements, call 250-557-4295 and for Masset, call 250-626-3995.

### ON ISLAND VEHICLE RENTALS

K'IL KUN SANDSPIT:

Budget Car Rentals 250-637-5688

HLGAAGILDA SKIDEGATE:

The Long House Gift Shop (National Car Rentals) 250-626-3833

DAAJING GIIDS:

Budget Car & Truck Rentals 250-559-4641 Island Auto Rentals at 250-559-4118 Haida Gwaii Vehicle & RV Rentals at 250-637-1202

MASSET:

National Car Rentals 250-626-3833 • Rustic Car Rentals at 250-626-3756 Masset Car & Truck Rentals 250-626-7089

### **TAXIS**

HLGAAGILDA SKIDEGATE & DAAJING GIIDS:

Gwaii Taxi & Tours 250-559-2380 or cell 250-637-1162

MASSET & NORTHERN HAIDA GWAII:

Mile Zero Taxi service 250-626-7971

### **BIKE & SCOOTER RENTALS**

MASSET:

Masset Bikes 250-626-8939

K'IL KUN SANDSPIT:

Sandspit Visitor Centre 250-637-5362

**DAAJING GIIDS:** 

Green Coast Kayaking 250-637-1093 Homegrown Adventures 778-488-0555

HLGAAGILDA SKIDEGATE:

Haida Gwaii Scooter Rentals 250-640-6474

### SANDSPIT VISITOR CENTRE

250-637-5362 · Airport, K'il Kun Sandspit

The Sandspit Visitor Centre is located inside the Sandspit Airport. The staff members have firsthand information about local amenities plus special events, like the Moresby Market, Logger Sports Day and the Sandspit Wild Harvest Festival. The Centre also carries work by local artisans and merchandise with a Haida Gwaii theme. Ask us about the world-renowned Gwaii Haanas National Park Reserve, National Marine Conservation Area Reserve and Haida Heritage Site. The Centre is part of the Destination BC Visitor Services Network.

### DAAJING GIIDS VISITOR CENTRE

250-559-8316 3220 Wharf Way, Daajing Giids daajinggiidsvisitorcentre.com

The Centre is located in the heart of Daajing Giids and is part of the Destination BC Visitor Services Network. It is open seven days a week throughout the summer, and has special hours during the off-season - contact the Centre for specific hours. The Centre also carries work by local artisans and merchandise with a Haida Gwaii theme. Surrounding the Centre is an interpretive garden and picnic area to relax and take in the fresh air.

## PORT CLEMENTS MUSEUM & INFORMATION CENTRE

250-557-4576

45 Bayview Drive, 'Wáan Kún *Port Clements* lovehaidagwaii.com/port-clements-museum

Visitors to Haida Gwaii must stop at the Port Clements Museum. The museum is run by the Port Clements Historical Society, made up of mostly volunteers who have a passion for preserving and sharing our unique history. Guests are invited to take a self-directed tour or browse the displays on their own. The Port Clements Museum is open daily June to September from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. During the rest of the year it is open Saturdays and Sundays, 2:00 p.m. to 4:00 p.m.

### NORTHERN HAIDA GWAII VISITOR INFORMATION CENTRE

250-626-3982

"Mile 0" Highway 16, Masset massetbc.com

The Village of Masset operates the Northern Haida Gwaii Visitor Information Centre which is located at Mile 0 of the Yellowhead Highway. The Centre is open daily from 9 a.m to 5 p.m., from mid-June through mid-September. Stop in and find local art and merchandise, enjoy free Wi-Fi access, a public washroom, and telephone access.

### **EMERGENCY SERVICES**

**AMBULANCE** 1-800-461-9911

**REPORT ALL POACHERS & POLLUTERS** 

1-877-952-7277 (RAPP)

**REPORT A FOREST FIRE** 1-800-663-5555

CANADIAN COAST GUARD

Marine VHF Channel 16 or 1-250-363-2333

**NORTH END** 

### GAW TLAGÉE OLD MASSETT / MASSET

RCMP - 250-626-3991 Masset Fire - 250-626-5511 <u>G</u>aw Tlagée Old Massett Fire - 250-626-5222

### `WÁAN KÚN *PORT CLEMENTS /* TLL.AAL *TLELL*

RCMP - 250-626-3991 Port Clements Fire - 250-557-4355 Tlell Fire - 250-557-4223 SOUTH END

## HLGAAGILDA SKIDEGATE / DAAJING GIIDS

RCMP - 250-559-4421 Daajing Giids Fire - 250-559-4488 Skidegate Fire - 250-559-8300

K'IL KUN / SANDSPIT

RCMP - 250-559-4421 Sandspit Fire - 250-637-2222

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### SHOULD I GET TRAVEL INSURANCE?

Travel insurance and/or trip cancellation insurance is always recommended. Frequently, many transportation routes (both plane and ferry), as well as land and ocean tours on Haida Gwaii are postponed or cancelled due to weather and sea conditions. This applies year-round.

## IS THERE PUBLIC TRANSIT AVAILABLE ON-ISLAND?

Unfortunately, there is no public transportation on-island, but most communities have a taxi service. See our Getting Here page for contact information.

## IS THERE CELL SERVICE ON HAIDA GWAII?

Mobile device coverage on Haida Gwaii is good in some areas and iffy at best in others. For the most part you can pick up a reliable signal in each of the communities, however bars drop rapidly as soon as you hit the highway or the backroads. Check out our centerfold map for a visual!

# IS IT NECESSARY TO BOOK TOURS IN ADVANCE? (E.G. DAY TOURS AROUND HAIDA GWAII OR EXCURSIONS TO GWAII HAANAS, ETC.)

All tours on Haida Gwaii, especially to Gwaii Haanas, should be booked in advance. Most tour companies offer excursions from May to September only. Sometimes tour operators may have an extra seat or two available day-of, but for peace of mind it's better to secure your spot before you get here. Off-season (October-April) tours are sometimes available by advance arrangement - they vary by operator. Naikoon Provincial Park does not require reservations to enter the park.

## ARE ALL ROADS ON HAIDA GWAII PASSABLE FOR A CAMPER? A SMALL VEHICLE? ARE THERE UNPAVED ROADS?

There are about 140kms of paved/maintained highway and municipal roads on the islands that are suitable for most vehicles. It's always advisable to check DriveBC for up-to-date road conditions. There is also an extensive network of gravel forest service roads, some suitable for a camper-van on short distances, and some not advisable. Enquire locally at the Visitor Information Centres for information on the state of the roads and logging activity.

## HOW SAFE IS IT TO BIKE AROUND THE ISLANDS?

Cycling is a great way to experience Haida Gwaii for experienced cyclists. Haida Gwaii has a limited network of paved roads, some of which have a small shoulder, oftentimes no shoulder. There are also many blind corners and traffic travels at a high rate of speed on many sections of the highway. Make sure you have bright / reflective clothing and lights on. There is a much more extensive network of forest service roads that can take you farther into the wilderness, though it is not for everybody. If you decide to head into the more remote parts of the islands, make sure you are well-equipped, extensively prepared for yourself and your bike, and know what to do in case of emergencies.

## I WOULD LIKE TO GO TO GWAII HAANAS, HOW CAN ONE GET THERE?

There is no road access to Gwaii Haanas - the park is limited to float plane or boat access. Visitors who come to explore Gwaii Haanas do so either as part of a guided trip, travelling with a licensed tour operator, or on a self-guided adventure. For a list of licensed tour operators, including floatplane service, visit the Gwaii Haanas website at https://www.pc.gc.ca/en/pn-np/bc/gwaiihaanas/visit

### CAN I DRIVE ON THE BEACH?

We advise all visitors to keep their vehicles off the beaches. In addition, rental companies will not allow you to drive their vehicles on the beaches. Make sure you check and abide by those directives. Every year vehicles get stuck out on the beaches. Additionally, irresponsible vehicle driving causes damage to the sensitive beach environment, river crossings, clam beds and more. Better to explore with your feet or by bicycle.



## THE ROAD LESS TRAVELLED

### TRAVELLING ON LOGGING ROADS

If you have your own vehicle and want to explore, it's always a good idea to check road conditions at any of the local visitor information centres, Drive BC or the Haida Gwaii FLNRO office. Nearly all of the forest service roads are without cellphone service and sparsely travelled. Forest access roads may be rough, not all hazards are necessarily signed, and road conditions can change at any time. Roads to more remote recreation sites and trails (like Rennell Sound) are generally maintained to a 'wilderness standard', which means that they can be rugged in sections. Motorists should expect rough surfaces, potholes and cross-ditches. Not all vehicles are suitable for wilderness standard roads in all weather conditions.

### **DRIVE SAFE - MAKE A PLAN!**

Before you go, let someone know where you're heading and when you expect to return. If you do get lost or stranded, stay with your vehicle! It will provide shelter until help arrives, and generally, rescuers can find it more quickly than they can an individual in the woods. Forest road users must be prepared for emergencies, there are no hospitals, restaurants, telephone booths or gas stations nearby.

### ALWAYS BRING THE FOLLOWING:

- Emergency food and water
- Navigational/communication aids (maps, compass, charts, and fully charged GPS, cellular or satellite phone, VHF or hand-held radio, battery chargers)
- Extra fuel/fire extinguisher/axe
- First aid kit/warm clothing/sleeping bag
- A tool kit/shovel/spare tire/tire emergency repair kit

Since roads to recreation sites are often used by logging trucks, drivers with two-way radios benefit from tuning into the appropriate frequencies to communicate with other road users. Forest Service Roads have signs at their entrances indicating the name of the road, radio frequency and call signs. If you are a user of a two-way radio, you should tune in to the appropriate frequency and then call in your location and direction. Keep in mind that not all road users will have radios. Logging trucks use all or most of the road width because of their size and loads. Please give logging trucks and other industrial traffic the right-of-way. Due to their size, they can't manoeuvre the way personal vehicles can. When driving on these roads, turn your lights on and go slow! Day or night, the more visible you are, the better your chances of avoiding trouble. All drivers must be prepared to react to unexpected conditions and to be able to stop safely. For your own sake, stay alert and always be ready to take evasive action. Remember, lots of dust indicates traffic.

REMEMBER THE BACK-COUNTRY IS A SIGNAL-FREE AREA - BE PREPARED, AND ENJOY!







BY LAURA BISHOP

aida Gwaii cannot yet be designated as wheelchair-friendly, but communities are working toward that goal. There are a number of attractions and activities that are accessible to people with limited mobility.

Some of Haida Gwaii's most frequented attractions and activities are welcoming to all ages and abilities!

Use the descriptions below to find one that works for you:

Follow the scenic trail from the Taaw Tlldáawee Tow Hill Hike parking area along a 1km (each way) universally accessible gravel trail and slip-resistant boardwalk to reach the viewing platform at Kwahtsiisda the Blowhole. The packed gravel trail is approximately 2-3m wide and the boardwalk has raised edges and is 1.2m wide. It's mostly level and sloped sections are less than a 1:12 gradient. Benches are provided at regular intervals along the trail and the farthest spacing between seating areas is 100m. At the trailhead: Accessible Parking and Accessible Outhouse.

Spend one day or several at the **Agate Beach Campground**. Most sites are accessible by vehicle. There is a paved 1.4m wide pathway leading to a picnic shelter that has a picnic table with an overhang. The beach itself is relatively steep with loose round rocks and it can be challenging to access the water. At this site: *Accessible Outhouse*.

Enjoy the 1.25km walk (one way) along the packed gravel trail through Dal Káahlii Delkatla Inlet and the Delkatla Wildlife Sanctuary in Masset. Turn off Tow Hill Road onto Cemetery Road and begin at the gate located at kilometer two. There is a 110cm pinch point to enter the trail but afterwards it is mostly 150cm wide. The end of the trail near the Delkatla Nature Centre has muddy sections and the 110cm pinch point at the terminus gate may be difficult for some to navigate.

Walk 2km (each way) along the mouth of <u>Gaw Káahlii</u> Masset Inlet between Masset and <u>Gaw Tlagée</u> Old Massett. This 1.5m wide smooth, paved pathway runs adjacent to Harrison Avenue and has several benches for resting or taking in the view.

Enjoy the walk along a 1m wide firm, gravel trail to visit Gaad Súuwaas Pure Lake. This enjoyable 200m long (each way) trail is relatively flat with the exception of a 3m section near the parking area with a slope of 1:12 and a 9m section near the lake with a slope of 1:6. There is a pit toilet inside the forest's edge near the parking area, that can be accessed via a 20m long flat gravel trail. The toilet is not designated as accessible but has dimensions of 1.6m by 1.6m. There are picnic tables at the lake's edge. Neither have overhangs and both must be accessed by navigating sandy ground or narrow pathways.

Take a stroll along the gently rolling **Sunset Trail** in 'Wáan Kún *Port Clements*, which runs from the Port Clements Museum to the bird watching tower at the Yakoun River Estuary. The trail is hard packed gravel or dirt the entire way, although there can be wet spots and exposed roots along the way. There are some bridges with handrails and the 2m section leading up to them is steeper than a 1:12 gradient. The trail from the museum is 6km (each way) but participants have the option to start their walk closer to the viewing area by beginning their trek at the old trail parking area (2km each way) or at the Sunset Park Campground (150m each way). The bird watching tower has a slip resistant accessible ramp and stairs leading to its upper levels. At Sunset Park Campground: *Accessible Outhouse*.

Located about 5km outside 'Wáan Kún Port Clements, the Kiid K'iiyáas K'yuu Golden Spruce Trail is 600m of packed gravel pathway that meanders through old growth forest along the Yaagun Gándlee Yakoun River. There are some benches along the way for resting. At the trailhead: Accessible Outhouse.

Enjoy a peaceful picnic or an adventure on the water at Kwiid Siiwaay Mayer Lake, located halfway between Tll.aal Tlell and 'Wáan Kún Port Clements. Follow the short gravel



path to a fire ring and accessible picnic table mounted on a concrete pad. Use the gravel boat launch/ramp to access the lake. At this site: Accessible Outhouse.

Misty Meadows Campground and Day Use Area in Tll.aal Tlell has a paved parking area with a smooth walkway leading to a covered picnic shelter that includes two picnic tables with overhanging ends. From this area there is a 200m packed dirt trail approximately 1m wide leading to the ocean where a beach-access mobility mat has been installed. This mat is designed to float above the sand and give a firm surface to move along. At the day use area: Accessible Outhouses.

The ocean-side drive from Tll.aal *Tlell* to Daajing Giids features gorgeous views of **Siigaay** *Hecate Strait* from the roadside. Midway through the drive, stop at **Halibut Bight** to enjoy the view from a bench or picnic table overlooking the ocean. A paved path leads to one of the picnic tables and it has an overhang. One bench is accessible by paved path as well. Both pit toilets at this site are wheelchair accessible and the area surrounding them is smooth asphalt. At Halibut Bight: *Accessible Outhouses*.

The Sea Walk winds through central Daajing Giids, providing a stunning view of Xaana Kaahlii Skidegate Inlet. Begin at the Daajing Giids Visitor Centre and follow an interlock stone pathway to Causeway Street and Wharf Way. A wide paved path takes you along Oceanview Drive where you can reconnect with the interlock pathway to enjoy the Community Park and gardens.

The Louise Dover Trail in K'il Kun Sandspit features 150m of accessible boardwalk leading to a partially covered viewing platform overlooking Daamaxyaa Gandlaay Haans Creek. This waterway is home to several species of salmon and trout, as well as towering old growth forest.





### **UPCOMING UNIVERSAL ACCESS PROJECTS**

In 2022, BC Parks will be creating a universal access parking area and upgrading the walkway at Tagwaal along Taaw K'yuu *Tow Hill Road* so more people will have access to the popular surf spot and beachfront hang out.

The BC Parks upgrades will continue at Misty Meadows Campground and Day Use Area in Tll.aal *Tlell* with improvements being made to the existing walking path which leads from the parking lot to the beach. Design plans are underway for the construction of a universally accessible viewing platform at the beachfront.

### **ACCESSIBILITY EQUIPMENT**

Wanting to get off the beaten path or onto the water? Contact Accessible Haida Gwaii accessiblehg@gmail.com to learn about borrowing a TrailRider or an Onit Ability Board.

### MORE INFORMATION

Looking for more information about accessibility on Haida Gwaii? Follow Accessible Haida Gwaii on Facebook at facebook.com/accessiblehg or send them an email at accessiblehg@gmail.com.

For more specific details regarding the accessibility at specific BC Parks locations on Haida Gwaii, visit bcparks.ca/accessibility and select Naikoon Park and Pure Lake Park.



#### TIDES IN HAIDA GWAII Compared to predictions for Prince Rupert KIIIS GWÁ AV Langara Island HL'YAALANG MASSET WÁAGUSD 20 min late North Beach 5 min early KÁAHLII Masset Inlet Alexandra Narrows Flood starts 2:50 after low Ebb starts 2:30 after high Flood starts 0:15 after low Ebb starts 0:10 after hight WÁAN KÚN PORT CLEMENTS Low 3:05 later High 2:50 later JUUS <u>K</u>ÁAHLII Low 5:15 later High 4:45 later KÁAHLII Nesto Inlet **DAAJING GIIDS** 10 min early I ow 20 min later High same as Prince Rupert SKAATS'INSII Dawson Harbour 15 min early KUU<u>G</u>AHL DAA.ULGAAY McCoy Cove Low 15 min later Skidegate Narrows (Floods west) High 5 min later West Beacon Flood starts 3:20-3:50 after low YAL GAWGA Ebb starts 3:00-3:30 after high Pacofi l ow 10 min later East Beacon Flood starts 1:50-2:50 after low High same as Prince Ebb starts 1:30-2:30 after high Rupert TAA SUU GWAAY K'AAS Tasu Sound East Copper Island 20 min early Same as Prince Rupert Estimated using predictions from the Canadian Hydrographic Service. Estimates are unofficial and may vary significantly from reality. Use with caution. From Haida Fisheries Program / GANGXID KUN Crawford Ecological Consulting Cape St. James Low 10 min early High 5 min early

idal currents occur in conjunction with the rise and fall of the tide. The vertical motion of the tides near the shore causes the water to move horizontally, creating currents. When a tidal current moves toward the land and away from the sea, it "floods." When it moves toward the sea away from the land, it "ebbs."

Tide tables are essential for exploring the beaches of Haida Gwaii. We have extreme tides here, up to 7.3 metre (24 foot) tidal variation. Booklets are published annually by the Canadian Hydrographic Service and they provide instructions on the use of tables to determine daily tides (time and height) for specific locations.

For Haida Gwaii you should have:

 Canadian Tide & Current Tables Volume 7: "Queen Charlotte Sound to Dixon Entrance" or go to <u>waterlevels.gc.ca</u> or <u>tides.gc.ca</u>

Tide tables provide information on the time and height of the tide. It's important to remember there are factors that can increase the effects of the tides, such as your location and storms.

Learn to read tide tables before traveling along the beach. Rogue or sneaker waves can appear at any time and on any beach.

Rip tides can form on any beach with surf. They are often found near jetties or between sand bars. If you are caught in a current that pulls you quickly from shore, swim parallel to the beach to break out of it.



tsunami is a natural hazard consisting of a series of long, surge-like waves generated when a large volume of ocean water is rapidly displaced. Most tsunamis are caused by major subduction earthquakes, where there is significant displacement of the ocean floor. Tsunami waves contain considerable energy; they can travel rapidly further inland compared to ordinary coastal waves. A tsunami may not look like a wave at all, but will have very strong currents under its surface.

Tsunami are a challenging hazard to respond to. The arrival time of the wave generated far out at sea can be predicted fairly accurately, however, the intensity of the wave when it reaches shore is more difficult to predict, particularly in real time during an event.

While a distant tsunami will likely allow time for an official tsunami warning to be given, a local tsunami can reach the shoreline in minutes and may NOT allow for an official warning to take place.

### **EVACUATION NOTIFICATIONS**

If you are near the coast and feel a major earthquake making it difficult to stand, you must "Drop, Cover, and Hold On" and then evacuate to higher ground immediately with your 72hr emergency kit. High ground is considered anything over 10metres above the high-water mark. If you are unfamiliar with the area, ask your accommodation provider about evacuation spots and muster points. In late 2018, BC Hydro poles were painted with blue arrows to indicate the path to evacuation areas.

If a tsunami threat (or any other emergency such as flooding or wildfires) is identified, authorities will notify the public via Environment Canada EC Alert, VHF 16, broadcast media, and direct to all LTE cell phones through AlertReady — the BC Emergency Alerting System — in the impacted area. The Haida Gwaii Emergency Management system will also send alerts via SMS, phone, email to those that have registered with the ePACT service epactnetwork.com/en/signup/haidagwaiialerts.

When disaster hits, there won't be time to buy emergency supplies. Ensure you have emergency kits for your home, workplace

and vehicle. They should all contain food, water and supplies for a minimum of 72 hours. A week or longer is better. Information on building these kits can be found at https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc. Do not return to low lying areas to gather your belongings. People should wait until they get notification that the tsunami warning has been lifted or as instructed by emergency officials before returning to low-lying areas.

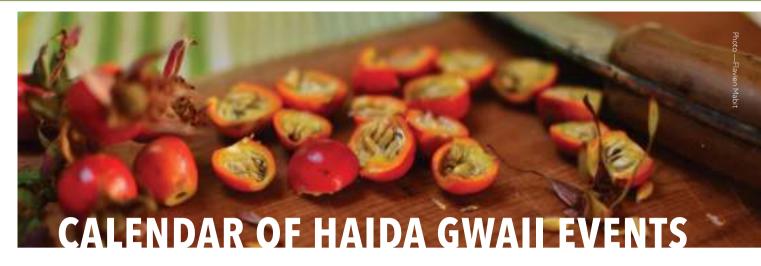
### **TSUNAMI SIRENS**

Tsunami sirens are located in the communities of Daajing Giids, HlGaagilda *Skidegate*, Masset and Gaw Tlagée *Old Massett*. The warnings sound like an air-raid siren.

Every Tuesday at 7pm, the Village of Masset tests their emergency sirens; the fire department call-out warning is first, and the tsunami warning siren is second. Daajing Giids and HIGaagilda test their sirens every third Thursday in October on "Shake Out BC" day. Please see <a href="mailto:shakeoutbc.ca">shakeoutbc.ca</a> for more information on this province-wide earthquake drill day.

### ON HAIDA GWAII, EMERGENCY NOTIFICATION CAN BE:

- If you feel a prolonged earthquake large enough to make standing difficult
- · Tsunami Siren
- Continuous vehicle horns or police/fire sirens
- · AlertReady: all LTE cell phones, radio, TV
- EC Alert
- ePACT call out: SMS, phone, email (only if registered at epactnetwork.com/en/signup/haidagwaiialerts)
- VHF 16
- If you feel an earthquake you can check the Pacific Tsunami Notification Centre website for real-time warnings: <u>ptwc.weather.gov</u>



### K'ING.GAD • K'ÍNDLÉE.ÉEHL SPRING

DAAJING GIIDS

HAIDA GWAII FILM FESTIVAL, usually held in March - The Haida Gwaii Film Festival, founded in 2009, brings Canadian and international films to Haida Gwaii.

KAY LLNAGAAY

ALL ISLANDS ART SHOW usually held in February/March at Saahlinda Naay the Haida Gwaii Museum. The All Islands Art Show is an annual event held to showcase the many artists of Haida Gwaii who work in a variety of media. A Youth All Islands Art Show is also held on a bi-annual basis.

**SENIORS' WINTER GAMES** often held in April, an all-island event, the Winter Games is a popular event for all islanders (50+) and is organized each year by one of the communities.

GAWU KUNS SIIWAAY MOSQUITO LAKE

**TROUT DERBY** usually held in May on Moresby Island. This fun family event at <u>Gawu Kuns Siiwaay</u> Mosquito Lake is hosted on the Sunday of the long weekend by the Sandspit Rod and Gun Club. This is a popular weekend of camping and fishing for all ages.

MASSET

HARBOUR DAY usually held during the May long weekend in Masset. A fun day starts off with a parade, a set of games, sports, BBQs, fish bakes, pancake breakfast, and even a morning bird/muffin walk. See massetbc.com for more information.

K'INGAD • K'ÍN.AD SUMMER

GAW TLAGÉE OLD MASSETT

ABORIGINAL DAY CELEBRATION held in Gaw Tlagée Old Massett - annually on June 21. Come celebrate the unique heritage, diverse culture and outstanding achievements of the Haida Nation.

DAAJING GIIDS

HOSPITAL DAY usually held every third Saturday in June. Hospital Day has been an annual tradition on the islands since 1908, when islanders came together to raise funds to build the first hospital. To this day, Hospital Day continues to provide fundraising for purchasing healthcare equipment for various healthcare programs all over the Islands, as well as bursaries for medical education.

'WÁAN KÚN GAMADIIS PORT CLEMENTS

CANADA DAY EVENTS usually held on the weekend closest to July 1st. Features a mud bog, fishing derby and more. The day begins with a pancake breakfast followed by a parade that leads the crowds to the community park to participate in go-kart races, games and more. The highlight of the celebration is the mud bog with participants from every community on Haida Gwaii.

HLGAAGILDA SKIDEGATE

SKIDEGATE DAYS usually held in mid-July, this multi-day event includes canoe races, a slo-pitch tournament a salmon BBQ and more. The Skidegate Days celebrations kick off with a pancake breakfast at the "Small Hall" on Front Street.

KAY LLNAGAAY

TOTEM TO TOTEM MARATHON held in mid/late July, starting at the Haida Heritage Centre at Kay Llnagaay. The marathon, a designated qualifier race for the Boston Marathon, runs along gorgeous shoreline to Gandll SkahlGaal St. Mary's Spring and back to the Haida Heritage Centre.

K'IL KUN SANDSPIT

LOGGER SPORTS DAY usually held the third Saturday of July at the ball field in K'il Kun Sandspit. Logger Sports Day has been a tradition in K'il Kun for over 50 years. The day begins with a parade, followed by competitions in axe throwing, sawing, setting chokers, burling and a greased pole climb.



### K'INGAD • K'ÍN.AD SUMMER

TLLAAL TIFIL

TLELL FALL FAIR usually held the Sunday of the August long weekend, is the earliest fall fair in B.C.! The original Fair started in 1912 in the HIGaa Gaat'as Lawnhill area of Haida Gwaii. The current format of the Tlell Fall Fair was established in 1982 by the Graham Island East Coast Farmers Institute. For event details call 250-559-8975.

THE EDGE OF THE WORLD MUSIC FESTIVAL Since 1975, the EOTW music festival has been an annual event that happens the second weekend in August. The venue is one of the largest in Haida Gwaii, and has attracted musicians and tourists because of its uniqueness, hospitality, location, and up-close and personal feel. See the festival website edgefestival.ca for more information.

MASSET

### HLGAA HLK'AATS IIHLANGAA AGATE MAN TRIATHLON

usually held around August/September, starting at Gáad Súuwaas Pure Lake and continuing into Masset. The race consists of a 500m swim, a 20km bike ride to the Masset Fire Hall, and a 6km run around Dal Káahlii Delkatla Inlet. Participants are welcome to register alone or in teams. To register see the website hgrec.com or e-mail info@hgrec.com.

KAY LLNAGAAY

<u>KAY ANNIVERSARY</u> is usually held on the 3<sup>rd</sup> weekend in August at the Haida Heritage Centre at <u>Kay Llnagaay</u>. This celebration is for the award-winning cultural centre, and it begins with a clan parade followed by a day of traditional Haida celebrations. See haidaheritagecentre.com for more information.

### TAANUUD • CHÁANÚUD FALL

K'IL KUN SANDSPIT

SANDSPIT WILD HARVEST FESTIVAL usually held on the second weekend of September, this event includes special speakers, wild mushroom identification lessons, food processing workshops, ecology tours and more! There is usually a fine-dining experience on the last evening of the event, catered by a different, often local, chef each year. See the festival website sandspitwildharves.wixsite.com or email sandspitwildharvest@gmail.com for more information.

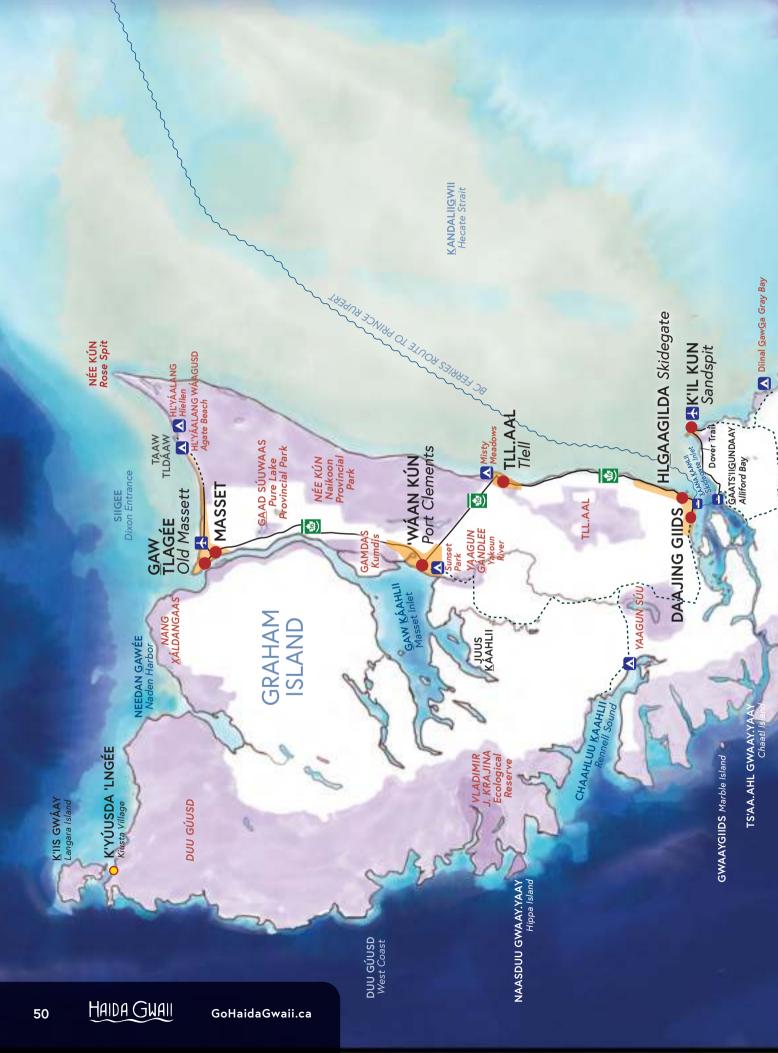
### SING.GAD • SÁNGGA.AD WINTER

HL'YAALANG WAAGUSD NORTH BEACH

**EXPRESSION SESSIONS** held around October/November at North Beach to coincide roughly with the November full moon. Each year North Beach Surf Shop organizes a weekend of surfing on the north end of the island. The weekend features a fun evening of Open Mic, Art and Craft show, Adopt-a-Grom session, and the Tow Hillbilly classic surf session. See northbeachsurfshop.com for more information.

HAIDA GWAII MUSEUM GALA held in the Fall is an event anticipated year-round. The highlight of the evening is an art auction, featuring pieces submitted by local island artists. There is often a theme, live music and catering included in the ticket price of the event.

See haidagwaiimuseum.ca for dates and more information.







n recent history <u>Gaw Tlagée Old Massett</u> was a metropolitan trading centre, crowded with canoe traffic. A rich natural ecosystem supported 11 Haida village sites found in and around <u>Gaw Tlagée</u>.

Today the village of Gaw Tlagée sprawls across three of these, including Gad Gaywáas at its north end, Ts'ágwaals towards its centre, and K'áayang towards its south. Haida master carvers continue to fill Gaw Tlagée's skies with gyaa'ang monumental poles, as they have since the arrival of kayd • kíid trees up to 14,500 years ago. Please show respect to these living community members.

Visitors also will find the village filled with woven, painted, carved, engraved, and hammered masterpieces. A stop at a gift shop will provide a glimpse into the diverse mediums Haida have mastered.



ust uptown you will find the relatively young community of Masset, which traces its name to a similar origin as Old Massett. Registered in 1907, Masset's roots lie primarily in fishing, logging and the military. The Dixon Entrance Maritime Museum will open a window into Masset's maritime roots. All kinds of vessels arrive and depart

from Masset Harbour, including local fishing charters. You will find a visitor centre, hardware, electronics, groceries, adventure-gear, marine sports equipment, credit union, gas station, repair-shop, restaurants, hotels, library, post office, coffee shop and B&B's. Masset Airport is a quick five-minute drive north.

Right behind Masset is Dal Káahlii Delkatla Inlet. You can encircle its leisurely 5.6-kilometre trail and roadway in about 45 minutes. Depending on the season and the day, you may be in for some incredible bird watching. Dal Káahlii offers you the chance to see some rarer species and perhaps even catch some once-in-a-lifetime phenomena.



Gaanuwee Supernatural Beings inhabit all corners of Haida Gwaii. You can find many of them very easily. Just a half-hour drive east from Masset you will find Taaw Tlldáaw

east from Masset you will find Taaw Tlldáaw Tow Hill. You can drive a gravel road through old-growth forests, then follow a boardwalk to Taaw's foot. With a flooding tide and strong swell you will see Kwahtsiisda the Blowhole throwing sea spray high into the air. You will find Hl'yáalang 'Llngée Hiellen village on the eastern bank of Hl'yáalang

Gándlee Hiellen River. K'íiygangée the Haida canon of oral histories confirm, this village is one of the many villages existing below and above it, where SGaanuwee live. Sprawling sandy and stony beaches, old-growth forests and diverse bog ecosystems characterize the surrounding area. In our physical realm, many neighbouring villages concentrated along this coastline. You will find numerous cabins and campsites in the area, plus gift shops.

Do not take rental vehicles out on the beach, and do not drive above the high tide mark or on sensitive razor clams beds. Be respectful of the environment you are in.

To Masset Ryland Rd Nyeholt Rd Industrial Park Rd To Tll.aal Tlell HIGHWAY 16 Jasper St Port Clements BAYVIEW DR Museum & M Village Office Port Clements Community 囝 T. Fingley St Sunset Park RV & Campground Xaahl Kayd K'iiwaay Golden Spruce trail Rainbow Wharf (on pavement) BAYVIEW DR (on active logging roads) Williams St BAYVIEW DR Sunset Park Trail GAW KÁAHLII Masset Inlet **'WÁAN KÚN PORT CLEMENTS** 

drive 35 minutes south up Gaw Káahlii Massett Inlet will carry visitors through bogs and cedar forests, past Gaad Súuwaas Pure Lake to 'Wáan Kún • Gamadiis Llnagaay Port Clements. This is one of seven village sites that flourished around Yáagun Káahlii Stl'ang, an estuary at the mouth of Yáagun Gandlee Yakoun River to the west. With Gámdas Gandlee to its east, the modern village of 'Waan Kún lives among abundant natural ecological wealth.

The modern village at 'Waan Kún was founded in 1907 under the name Queenstown. Residents later changed the name to Port Clements in 1914. You will find a grocery store, hostel, restaurant and bar, gas station, post office, library and docks. Some residents also maintain businesses in adventure tourism, including kayaking and fishing outfits. Be certain to stop at the Port Clements Museum to see a terrific collection of objects that defined Haida Gwaii's recent history.

On the west side of town you will find RV and camping sites at Sunset Park, a two km trail along beautiful waterfront, and a walk through old-growth at Xaahl Kayd K'iiwaay Golden Spruce Trail. The gravel road leading west out of Gamadiis Llnagaay turns south to a vast network of logging roads. These roads will lead you to Chaahluu Kaahlii Rennell Sound and Yaagun Súu Yakoun Lake. It can be easy to get lost! It is recommended to always have accurate maps , proper emergency gear and a VHF radio tuned to the signposted frequencies.

### TLL.AAL TLELL



brisk 20-minute drive south from T'Wáan Kún • Gamadiis Llnagaay Port Clements will bring you to Tll. aal Tlell. Tll.aal Gandlaay the Tlell River winds over 55 kilometres inland. Salmon return to spawn and support residents, just as they did when the site was a bustling Haida village, several thousand years old. Several k'ulúu house foundations are only around 150 vears old: a testament to the area's natural wealth. These houses were classic monumental cedar structures. In summer, Haida gathered in the area before departing for the mainland in canoe armadas.

Today gorgeous shorelines, old-growth forests, rich rivers and beautiful birds draw hikers, fishers and birders alike. More serious hikers can access East Beach Trail on Tll.aal Gandlaay's north shore. You can also settle for the day hike through old growth to the sand dunes and along the Pesuta Shipwreck Trail. As well, the Anvil Trail will take you through the flourishing rainforest along Tll.aal Gandlaay's southern banks.

Hungry hikers can enjoy fine dining at a restaurant and bar along Tll.aal <u>G</u>andlaay. Sleepy ones can rest at a lodge resort, some divine glamping options, choose from several bed and breakfasts, or settle in at the Misty Meadows provincial campground. The next morning the local coffee house will get you started off right. To remember your adventures, a few artisanal stores and studios accessed off of Wiggins Road will connect you with talented local artists.



54

### HLGAAGILDA SKIDEGATE



isitors arriving at GuuhlGa Linagaay Skidegate Landing can drive four minutes north to get to HIGaagilda Skidegate. The village's primary Haida name means "Place of Stone." The modern village stretches across four separate village sites including K'uust'an Xaana to the north, HIGaagilda towards its centre, and Laana Xaajuuwaay and HlGaaxid at its south. Haida history here reaches back to the late glacial age, when ice sculpted the hills and eskers now hidden beneath thick rainforests. You can see the clearest signs of these phenomena along the coasts where they left trails of boulders, called moraine deposits, behind.

HIGaa K'aayhllna Balance Rock represents one of these boulders, delicately set in place

by a powerful glacier. Visitors are welcome to explore the inlet's beautiful swimming beaches, but please show respect to this **SGaana** Supernatural Being.

To explore the woods you can hike GuuhlGa Siiwaay K'yuu Spirit Lake Trail, right behind HlGaagilda. A carved cedar panel and longhouse shelter mark the trailhead across from the George Brown Recreation Centre, which will lead you on a 45 minutes to 1.5 hour walk through a diversity of forest habitats. Hikers will likely see some of Haida Gwaii's mammalian, amphibian, avian and myxogastrian inhabitants.

Just as in <u>Gaw Tlagée</u>, Haida have filled Hl<u>G</u>aagilda with carved cedar monuments, which you will see throughout town. Please admire these living community members respectfully.

You will also find comfortable accommodations, a grocery store, gas station, galleries, coffee house and stores in HIGaagilda.

### KAY LLNAGAAY

From HlGaagilda you can drive two minutes south to Kay Llnagaay. Haida have lived at Kay for millennia. Today it is home to the Haida Heritage Centre and Saahlinda Naay Haida Gwaii Museum, which safeguard a world-class collection of Haida objects.

Another minute drive along the highway will bring you to the BC Ferries terminal at **GuuhlGa Linagaay** Skidegate Landing, from which visitors can reach K'il Kun Sandspit and Prince Rupert.

### **DAAJING GIIDS**



nother ten minutes south will bring you to Daajing Giids. The modern village spreads across three Haida village sites, with Daajing Giids towards its eastern downtown centre, Kwahgawgid Llnagaay farther up-inlet, and Xaana at its western extremity. Daajing Giids is just one of dozens of village sites that proliferated in the rich and protected waters of Xaana Kaahlii Skidegate Inlet.

You can explore the many islands, coves, rivers and narrows by hiring charters based out of the harbour at Kyahjuu GawGa Daajing Giids Harbour or the boat launch at Chaana GangGaaw Gandlaay Muncord Creek. You can get on the water in kayaks or powerboats. Float planes also fly out of Kyahjuu GawGa should you prefer to skip the waves and get to your destination by air. In Daajing Giids you will find a hospital, visitor's centre, grocery store, restaurants, accommodations, camping, laundry, public

library, post office, convenience store, gas station and credit union.

To the village's eastern end, hikers can access Regier Lake Trail via Forestry Hill. The trail leads you up the slopes behind Daajing Giids to Regier Lake. A little farther west NansGa Gandlaay K'yuu Gore Brook Trail covers easier ground, looping behind the village. You will find a trailhead at the top of  $8^{th}$  Street. The trail exits behind "the Fishbowl", a cul-de-sac a little farther west. You can also walk through old-growth forests at Kaahlgwa Gandlaay K'yuu Crabapple Creek Trail. While exploring forests behind Daajing Giids, be certain to watch for trail markers carefully! A whole network of "backyard trails" and deer paths can lead the unfamiliar astray.

Campsites are available at the western end of town at Haydn Turner Campground and Kagan Bay Recreational Site. At the end of the gravel road, called Honna Road, you can launch boats on the north shore of Tl'Inaa Stl'Ing, the eastern end of TllGaduu GawGa Kagan Bay. While visitors sometimes decide to camp there, you should be aware that residents often use the area for late night fires and to sight rifles in.

### BACK ROADS AND QUEEN CHARLOTTE MAINLINE

Towards the western end of Daajing Giids you can turn north to drive the Queen Charlotte Mainline, which leads to Yaagun Súu Yakoun Lake and Chaahluu Káahlii Rennell Sound. QC Main will lead you into a network of logging roads that are variously maintained. These are working logging roads, please check in with Forest, Lands, Natural Resources Operations and Rural Development office. Visitors should bring a trusty map, emergency gear, a properly tuned VHF radio and some good sense.



The sunny village of K'il Kun Sandspit is one of the many dozens of village sites that flourished along the inlet's southern shore. Gorgeous beaches, mountain hikes, rivers and forests distinguish the surrounding country. Just on the west end of town you will find the head of the Louise Dover Trail, where you can explore a little of this beauty.

In town you will find a boat launch, restaurants, a grocery store, library, airport, hostel, B&B's and the post office. A number of fishing and adventure tourism outfits will get you ready for your next adventure in Gwaii Haanas. These outfits can drive you along the network of logging roads to Gawu Kuns Moresby Camp, an important Haida historical site that is many thousands of years old. Many adventures into Gwaii Haanas start at the boat launch there.

A drive south along gravel logging roads will bring you to popular campsites at Diinal GawGa Gray Bay. With more back roads navigation you will find K'aayxada TlldaGawaay Mount Moresby and neighbouring HlGuu K'aw.was TlldaGaaw Mosquito Mountain, both of which have popular trails. The difficult and remote climbs are well worth the rewards at their peaks, where you can admire stunning views of Haida Gwaii's eastern and western coasts. Always make sure to carry emergency gear and use good sense when setting out for these adventures.







## HLGAA HLGAHL S'AAGAS

## Argillite

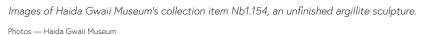
BY SEAN YOUNG

rgillite is a type of rock that is geologically unique to Haida Gwaii and transitional between slate and shale. Most argillite found on Haida Gwaii is dense black carbonaceous material with some deposits being red in colour. The only known quarry site for argillite is found up the west side of Tllgadaaw Gandlaay Slatechuck Creek. A very small sample of archaeological excavations have indicated that the history and tradition of argillite carving predates the recorded European contact of 1774. Our Haida ancestors were carving small argillite labrets and adornments for hundreds if not thousands of years before European contact in the late 18th century. Evidence of these labrets and small adornments such as beads, have been uncovered at Kay Llnagaay (Site of the Haida Heritage Centre and Haida Gwaii Museum) and Tlaa Gaa Aawtlaas Blue Jackets Site. Tlaa Gaa Aawtlaas labrets were associated with burials, some of which are the oldest burials uncovered in North America, having been dated to a few thousand to up to 4000 years old.

During the sea otter fur trade which started in the late 1700's, traders took note of some of the small argillite adornments that the Haida had and quickly became interested in acquiring them as objects in trade. As early as 1820 traders from the United States, Britain and the Hudson's Bay Company traded for argillite pipes, plates, platters, mugs, goblets, knives, and forks. These became increasingly popular as our Haida ancestors learned to copy the European-style tableware used by the traders and colonists. Argillite was even brought down to Fort Victoria during the mid 1800's where the Haida had established three to four towns to live and trade with the fort and traders. Fragments of worked argillite and unfinished pieces were found in one of these sites located on the southern end of the Old Songhees Reserve on the west side of the innermost portion of Victoria Harbour.

In the late 1800's life drastically changed for the Haida and other indigenous people in British Columbia and the rest of Canada. The Canadian government implemented the Indian Act of 1876 and the Potlatch Ban of 1884 which prohibited indigenous ways of life. Among these numerous oppressions, the Haida were banned from carving and raising monumental cedar poles. Despite the new laws, colonists and traders were fascinated by argillite carvings. This fascination allowed carvers to create miniature models of monumental poles, preserving them until they could be reborn again in full. In a way the Haida carvers of the late 1800's and early 1900's were able to keep Haida stories and histories alive, while still hidden away from the colonial government and church. Not only did these practices in argillite facilitate the preservation of poles, they also allowed carving techniques to be passed down to younger generations. In this way argillite has played an important role in the conservation of Haida history.









## **GYAAGANG.NGAAY**

### Monumental poles of Haida Gwaii

After the trees arrived in Haida Gwaii, SGaanuwee Supernatural Beings showed Haida kuuniisii • kuuniisii ancestors how to carve gyaa'ang monumental poles. The Haida word for monumental pole is related to the word gyaa'aa stand up. After Haida carve, dance, and raise them, gyaaGang or gyaa'aang become living community members.

Gyaa'aang bring communities together and span generations. They remind people of a household's powerful lineage, celebrate the wealth and provision of a generation, or honour the memory of an esteemed community member. They can be said to be divided into three general categories: qwaaygiiGang crest poles, 'waahlGahl gyaaGang or 'waahl'ahl gyaa'aang potlatch poles, and saahlin gyaaGang or saahlang Xaad mortuary poles.

You will find gyaaGang throughout Haida Gwaii. We encourage you to admire our living community members from a respectful distance.



### **GWAAY HAANAS GIINAA.GA GYAAGANG.NGAAY DANG** GYAAXA GWAII HAANAS **LEGACY POLE**

Raised at: Hlk'yah Llnagaay Windy Bay Village

Date raised: August 15, 2013 Lead Carver: Jaalen Edenshaw

Assistant Carvers: Gwaai Edenshaw, John Brent Bennett and StllnGa Tyler

Figures (bottom to top): K'aal Sculpin, Xuuajii Grizzly Bear, Five Good People Standing Together, Nang Kilslas The One Whose Voice is Obeyed (Raven), Kuuya GyaaGandal Sacred One Standing and Moving, 'WaasGo *Sea Wolf*, <u>X</u>aa *Dog*, <u>K</u>'aw<u>k</u>aa XaaydaGa Visitor, Gina Ga Ga Kyahts'as Watchmen, and Guud



### **TANG.GWAN OPEN OCEAN**

Date raised: 2014 Raised at: K'il Kun Sandspit Lead Carvers: Jesse Jones, Jimmy Jones, Jason Goetzinger



### XAANA KAAHLII NGAAYSDLL **NAAY GYAAGANG** SKIDEGATE INLET HEALING **HOUSE POLE**

Raised at: Daajing Giids Queen Charlotte, at Xaayda Gwaay Ngaaysdll Naay Haida Gwaii Hospital

Date raised: June 23, 2018 Lead Carver: Laada Tim Boyko

Assistant Carvers: Kwakyans Tony

Greene, Kuuhlanuu Billy Yovanovich, StllnGa Tyler York

Figures (bottom to top): Taan Black Bear and Ga St'iis Ga Tllxanda Western Doctor, Gyalaga SnaanGa Fungus Man, Nang Kilslas The One Whose Voice is Obeyed (Raven), Weeping Infant, Laada's Self-portrait, SGaaga Shaman, Guud Eagle, Tllga Kyahts'ii XaaydaGaay Watchmen



### **GIDANSDA PERCY WILLIAMS MEMORIAL**

Date raised: Summer 2017 Location: HIGaaqilda Skidegate at 'Laana Gaahlinaas the Ball Field

Lead Carver: Gidansda

Guujaaw



### **HLGAAGILDA LLNAGAAY**

Date raised: June 4-9, 2001 Location: Kay Llnagaay

Lead Carver: Gaahyaa Norman Price Apprentice Carvers: Matt Ridley,

Jesse Jones

Figures (bottom to top): Xuuajii Grizzly Bear (with human between knees and on head), Guud Eagle, Kaagan Mouse, Xuuya Raven, Gina Ga Ga Kyahts'as Watchmen



### K'UUNA LLNAGAAY

Date raised: June 4-9, 2001 Location: Kay Llnagaay

Lead Carver: 7idansuu Jim Hart Assistant Carvers: Wade Collinson.

Michael Nicoll Yahgulanaas

Figures (bottom to top): Xuuajii Grizzly Bear, SGaana Saahlaan Sdings Two-Finned Killer Whale, Maat Mountain Goat, Xuuya Raven, Kung Moon with Tawll Rainbow and Kwii<u>G</u>a *Cumulus Cloud*, Gina <u>G</u>a Ga

Kyahts'as Watchmen



### TS'AAHL LLNAGAAY

Date raised: June 4-9, 2001 Location: Kay Llnagaay Lead Carver: Stlin'll Garner Moody

Assistant Carvers: Billy Bellis, Tony Greene

Figures (bottom to top): Ts'ing Beaver, K'aaGwaay Five-Finned Sea Monster, Taan Black Bear, Xuuya

Raven, Guud Eagle



### T'AANUU LLNAGAAY

Date raised: June 4-9, 2001 Location: Kay Llnagaay

Lead Carver: Gitkinjuuwas Ronald

Wilson

Assistant carver: Vicky Moody,

PJ Ellis

Figures (bottom to top): SGaana Killer Whale, <u>X</u>uuya Raven, <u>G</u>uuajii Wolf, K'aaxada Dogfish, Guud Eagle



### **HLKINUL LLNAGAAY**

Date raised: June 4-9, 2001 Location: Kay Llnagaay

Lead Carver: Gidansda Guujaaw Assistant Carver: Reg Davidson

Apprentice Carvers:

Gwaai Edenshaw, Wayne Edenshaw,

Jason Watts

Figures (bottom to top): ChaaGan Xuuajii Sea Grizzly (with human), Hiilang.nga xidid Thunderbird transforming into human, St'aw Owl, Guud Eagle, Gina Ga Ga Kyahts'as Watchmen with SGaana Killer Whale



### **SGANG GWAAY LLNAGAAY**

Date raised: June 4-9, 2001 Location: <u>Kay Llnagaay</u>

Lead Carver: Laada Tim Bokyo

Assistant Carvers: Ga'uu Derek White

Apprentice Carver: Eric Olson

Figures (bottom to top): Taan Black Bear (with human), Ts'ing Beaver, K'yaaluu Cormorant, Guud Eagle



### **GUD AD KIIGAWAAY GYAAGANG.NGAAY BORN TOGETHER CLAN POLE**

Date raised: July 31, 2016 Location: HIGaagilda Skidegate in front of Dave's Take-out

Lead Carver: Stl'inll Garner Moody Assistant Carvers: Kwakyans Tony Greene, Laada Tim Boyko, StllnGa Tyler York

Figures: Ts'ing Beaver, Xuuya Raven, Xuuajii Grizzly Bear, Guud Eagle, Gina Ga Ga Kyahts'as Watchmen



### YAAHL RAVEN ENTRANCE MONIMENT

Date raised: June 21, 2010 Location: Masset at K'aa'diya Northern Haida Gwaii Hospital Lead Carver: Cooper Wilson

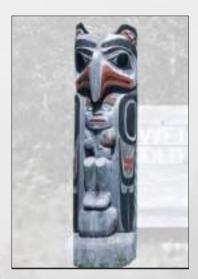


### **EAGLE AND BEAR MOTHER**

Date raised: 1993

Location: HIGaagilda Skidegate at the entrance to GuuhlGa Siiwaay K'yuu Spirit Lake Trail

Lead Carver: Dick Bellis



### **GUUD EAGLE ENTRANCE MONUMENT**

Date raised: June 21, 2010 Location: Masset at K'aa'diya Northern Haida Gwaii Hospital Lead Carver: Nang K'iida Leegas

Jordon Seward





### XAAD XILAA GYAAHLAANG **GYAA'AANG MEDICINE STORY POLE**

Date raised: May 18, 2009

Location: Masset in front K'aa'diya Northern Haida Gwaii Hospital

Lead Carver: Kihlguulans Christian

Assistants: Ga'uu Derek White and T'aaw lihaanaas Vernon White

Apprentices: Jerome McDonald, Yaahl iiwaans *Bryce Williams*, Neil Goertzen, Yaahl SGwaansang Eugene Davidson, Stlaana Jaadaas Daisy White

Finishing assistant: Tak'iitaayaa Corey Bulpitt



### **7IDANSUU MORRIS WHITE POTLATCH MONUMENT**

Date raised: 1995

Location: Gaw Tlagée Old Massett in

front of Tluu Xaada Naay

Lead Carvers: 7idansuu Jim Hart and

Kihlguulans Christian White

Assistant Carvers:

Ga'uu Derek White, Laada Tim Boyko,

Giits'anaagaas Todd White



**KIHLGUULANS** GEOFFREY WHITE MEMORIAL

Date raised: 2006

Location: Gaw Tlagée Old Massett in

front Tluu Xaada Naay

Lead Carver: Kihlguulans

Christian White

Assistants: Ga'uu Derek White, T'aaw lihaanaas Vernon White, Ta k'iit aayaa Corey Bulpitt, Neil Goertzen, Yaahl s Gwaansang

Eugene Davidson

Figures: The monument features a shark at the bottom. The t'aaw copper shields represent Geoffery White's siblings. A white raven sits atop the monument.



### **FAMILY CENTRE POLE**

Date raised: June 21, 2010

Location: Ts'ágwaals in Gaw Tlagée

Old Massett

Lead Carver:

T'aaw lihaanaas Vernon White



### **GUUD AD YAAHL MONUMENTS**

Date raised: June 21, 2010

Location: Tlaga Gáwtl'aas New Town

Lead Carvers:

Giits'anaagaas Todd White and

Ga'uu Derek White



### **RAVEN HOUSE**

Date raised: 2010

Location: Ts'ágwaals in Gaw Tlagée Old Massett at the Old Massett Village Council Administration

Building

Lead Carver: k'aajuu Xial Donnie Edenshaw



### WIIAA CHIEF MATTHEWS

Date raised: 2003

Location: Ts'ágwaals in Gaw Tlagée

Old Massett

Lead Carver: skil qaat'la.aas Reg Davidson



### **K'YAALUU EAGLE HOUSE**

Date raised: 2010

Location: Ts'ágwaals in <u>G</u>aw Tlagée Old Massett at the Old Massett Village Council Administration

Building

Lead Carver: Jaalen Edenshaw



**HEALTH CENTRE MONUMENT** 

Date raised: June 21, 2010

Location: Ts'ágwaals in Gaw Tlagée Old Massett at the Old Massett Village Council Administration Building

Lead Carver: Laada Tim Boyko



**YAN EAGLE** 

Date raised: 1973

Location:  $\underline{G}$ ad  $\underline{G}$ aywáas by the ball field in Gaw Tlagée Old Massett

Lead Carver:

Hl<u>G</u>awangdlii Skilaa *Lawrence Bell* 



ST. JOHN'S CHURCH

Date raised: 1969

Location: Gad Gaywáas at St John's Anglican Church in Gaw Tlagée Old Massett

Lead Carver:

Guud San Glans Robert Davidson



### TÁAW

Date raised: 2016

Location: Taaw Tldáaw Briefly known

as Tow Hill

Lead Carver: Ga'uu Derek White Assistant Carvers: Stlaana Jaadaas Daisy White and Diana White

Figure: a portrait of Taaw



YAN RAVEN

Date raised: 1973

Location:  $\underline{G}$ ad  $\underline{G}$ aywáas by the ball field in  $\underline{G}$ aw Tlagée Old Massett

Lead Carver:

Hl<u>G</u>awangdlii Skilaa *Lawrence Bell* 



### **HAAPII**

Date raised: 2016

Location: Taaw Tldáaw Briefly known

as Tow Hill

Lead Carver: Ga'uu Derek White

Assistant Carvers: Stlaana Jaadaas

Daisy White and Diana White

Story: Haapii is the hero who killed a beast living atop Taaw Tlldáaw. The creature's helpers, a kún *humpback* and <u>G</u>úud *eagle*, left their marks at Taaw Tldáaw in the form of the

blowhole.



#### **HL'YAALAN SOLSTICE POLE**

Date raised: June 21, 2017

Location: Hl'yáalang 'Llngée Hiellen village

Lead Carver:

Kihlguulans Christian White

Assistant Carvers:

T'aaw lihaanaas Vernon White, Ga'uu Derek White, Hak'wanan Jay Bellis, Janeka Bell, Stlaana Jaadaas Daisy White, Shane Bell, Skilaaw Captain Stewart-Burton, Jaadaa Haanaas Tiffany Boyko, Shaylana Brown, Liihang Langaa Paul

Bvron

Finishing assistants:

Gunii Roger Smith, Ta k'iit aayaa Corey Bullpit

Figures (bottom to top): kilslaay Chief holding t'aaw in the arms of his wife, Xúuts Grizzly Bear, two xúuts gidalang Grizzly Bear Children in ears, Ts'áng Beaver, Xuaajii GidGalang, Sgyamsun blue mountain hawk, Sparrow Hawk, hlk'yan K'uust'an frog, Xuuajii transforming, K'uuxan in its mouth, two more hlk'yáan K'ust'áan, man wearing Guud K'al, Nang kilslaas The One Whose Voice is Obeyed (Raven).

THE POLES BELOW ARE INCLUDED HERE FOR INFORMATIONAL PURPOSES AND NOT TO BE SOUGHT OUT IN PERSON. THEY RESIDE ON PRIVATE PROPERTY AND ARE NOT INTENDED FOR PUBLIC VIEWING.



### **XUUYA RAVEN**

Date raised: June 12, 2015 Location: Daajing Giids at Gidgalang Kuuyas Naay Secondary School Lead Carvers: Jesse Jones, Jimmy Jones, Jason Goetzinger



### **GUUD EAGLE**

Date raised: June 12, 2015 Location: Daajing Giids, Gidgalang Kuuyas Naay Secondary School Lead Carvers: Jesse Jones, Jimmy Jones, Jason Goetzinger



WEEPING WOMAN OF T'AANUU

Location: HIGaagilda Skidegate Lead Carver: Gaahyah Norman Price Sr



CHIEFTAINSHIP POLE TO HONOUR MATRIARCH KII'ILJUUS BARB WILSON

Location: HIGaagilda Skidegate Lead Carver: Gitkinjuuwas Ronald Wilson



GIDANSDA JIMMY WILSON MEMORIAL

Location: HlGaagilda Skidegate Lead Carver: Bert Crosby and Joe Mander



### **SKILAY MEMORIAL**

Date raised: 2003

Location: Ts'ágwaals in <u>G</u>aw Tlagée Old Massett at the Gwaii Trust

Building

Lead Carver: 7idansuu Jim Hart



### WIIGAANAD SID CROSBY NAA 'UUWANS

Date raised: May 1, 2011 Location: HlGaagilda Skidegate Lead Carvers: Laada Tim Boyko and Jason Goetzinger Figures (bottom to top): Xuuajii Grizzly Bear holding S@aana Killer Whale, Xuuya Raven, K'aaxada Dogfish, Guud Eagle,

Daajing sgilga Potlatch Rings



### AMANDA EDGARS MEMORIAL

Date raised: 1992

Location: Ts'ágwaals in  $\underline{G}$ aw Tlagée

Old Massett

Lead Carver: Paul White



### STAASTAS 7IDANSUU MORRIS WHITE MEMORIAL

Date raised: 1999

Location: Gad Gaywáas in Gaw

Tlagée Old Massett

Lead Carvers: 7idansuu Jim Hart

and eagle by Kihlguulans *Christian White* 



### **K'AADSNEE SHARK HOUSE**

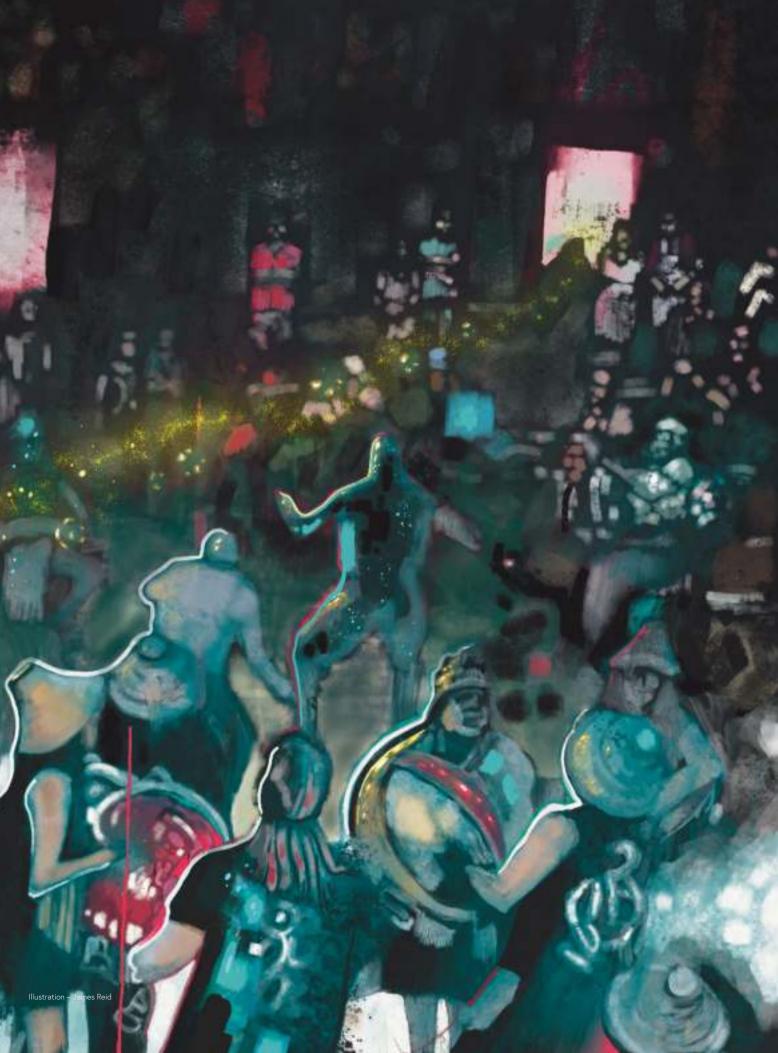
Date raised: 1986

Location:  $\underline{G}$ ad  $\underline{G}$ aywáas  $White\ Slope$ Town in Gaw Tlagée Old Massett

Lead Carver:

skil qaat'la.aas Reg Davidson





## DEAR HAIDA GWAII,

BY ERICA AND JAMES REID

### Dear Haida Gwaii,

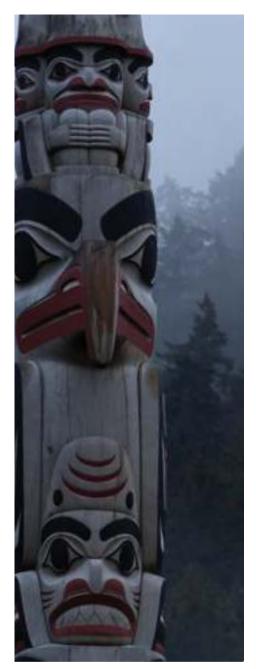
Yesterday made us think of you. We were walking downtown in the city. The weather was crisp and we were starting to see our warm breath in the cold air. We hustled along the sidewalk with all our children, down the street lined on both sides with shops and stores. There were flowers, dresses, morning lattes on the right, Blundstones, California rolls, and a dressed up old hotel on the left. People bustled in and out of an ATM room that had been home to a refugee from the cold the night before. Suddenly; a scuffle, as an Indigenous man dashed for the street a couple meters from the crosswalk. Behind him a Royal Canadian Mounted Police officer ran and forced him to the cold pavement. All at once we were aware of the speed and precision of this event. Moments after it started, the man was on his feet with hands locked behind him. Deep down in the raw recesses we found ourselves as we made eye contact with each other and wondered what could have warranted such a pursuit? Other tough questions forced their way to our lips. Instantly and profoundly we missed you Haida Gwaii.

We remember walking into your George Brown Recreation Center to potlatch and celebrate the restoration of the village name Daajing Giids. The tables were aligned in rows and decorated with four inch potted plants wrapped in mesh and ribbon. The electricity of the business about to be witnessed was palpable. Intertwined with this sweet energy were the smells of local harvest wafting from the kitchen. The seats were full

long before the hereditary chiefs and dignitaries arrived. Juice, tea, coffee, and water were served as we settled into our seats. We knew we were about to be marinated with a prayer in the Haida language. Never before had we felt our communities so connected. Each speaker built upon the wisdom and truth of the speech that came before. That evening we knew we were witnessing Haida law and the manifestations of acceptance and

honor. There was something beautiful and profound that all could learn from. This name restoration was another reason the world looks to Haida Gwaii as an example of reconciliation. We thank you for providing the space and inspiration for this to happen. We are proud of you Haida Gwaii.

You have taught us to see the sweet and the raw. We recognize that because of racism there is so much hurt





exists in Haida Gwaii, We are Erica and James Reid and we bia, Canada, and the exist in the sweet and the raw. th is our lived reality.



Top Left: Gud Ad <u>K</u>ii<u>G</u>awaay Gyaagang.ngaay Born Together Clan Pole.

Photo – Jags Brown

Middle: Guujaaw drumming and singing.

Right: A young girl paints a nostril on the Gwaay Haanas Giinaa. Ga Gyaagang. ngaay Dang Gyaa<u>x</u>a Gwaii Haanas Legacy Pole.

Photos – Guy Kimola

and anger that exists in Haida Gwaii, British Columbia, Canada, and the world. This truth is our lived reality. Being away from you immersed us deeper into the unpredictable anxiety that discrimination causes. However, you remind us of the sweet. You have taught us that when people come together and choose to have tough conversations, bridges are built and empathy prevails. You have illuminated a path out of the shadows of prejudice and xenophobia, towards the light of community.







BEACHES

ON THE

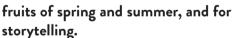
EDGE

OF THE

WORLD

BY RHONDA LEE RUSS

now falls on a towering West Coast rainforest; dotted with Red Alder, Yellow Cedar and Sitka Spruce. Their white tops poke through the clouds rolling into Long Inlet. A tangled eagle feather twists in the wind on a prickly spruce branch, as the breeze sends a cascade of frozen flakes down to the pebble beach. The white of the feather has turned yellow with aged pollen trapped in its shaft. It is winter on Haida Gwaii; an archipelago off the northwest coast of British Columbia. Winter has always been a time for introspection - a time to enjoy the



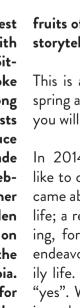
This is a series of snippets from my spring and summer stories. Take what you will, and leave the rest.

In 2014, I embarked upon what I like to call a "Yes Tour". The Yes Tour came about as a renewed approach to life; a response to my need for healing, for focus in personal academic endeavours, and to rebuild my family life. The premise is simple – say "yes". Whether to adventures, helping others, building skills, or to explo-

ration. Safety is of course a priority, but the intention is to willingly seek discomfort, novelty and experience. This approach to life takes courage and commitment, but the rewards cannot be otherwise found.

It was because of this new philosophy, that when a friend from university insisted I visit Haida Gwaii for a threeweek vacation, I said: Yes. What could happen?

In the spring, I found myself standing on the sunny deck of a ferry, approaching the islands. I watched grey





whales spouting, while the town of Daajing Giids glistened from its spot tucked away below Sleeping Beauty. The mountain range stood jagged against the horizon. Back then, I knew nothing about Haida Gwaii except what I'd seen on television. Oh, and that it was referred to as: "The Edge of the World." Whatever that meant!

But I would learn. Oh how I would learn.

Summer came and I received a call asking if I was available to cook for a group of researchers headed into

Gwaii Haanas, the National Park Reserve, Marine Conservation Area and Haida Heritage Site that encompasses the southern third of the archipelago. I looked at my friend and his mother. They both nodded enthusiastically. When I put the phone down, my friend's mother told me how fortunate I was for the opportunity. "I'm Haida and I've lived here all my life," she said, "and I've never been there." The Yes Tour was unfolding.

The next day I was zipped away for my first grand adventure on Haida Gwaii. For a week, I cooked at Swan Bay Rediscovery Camp. I remember the smell of wood-fire as the stove crackled beside me. I would drift off to sleep with the sound of whales breathing nearby. I knew I was on to something; whether it was the new philosophy or the islands themselves, I didn't mind, I was just grateful.

Another year, another adventure: I woke up on a vessel wrapped in my sleeping bag. I was on a stiff makeshift plywood bed. I reached out of my warm cocoon and gingerly wiped the water vapour from the window to



witness the citrus sunrise over a steep rocky shoreline. I stretched, pressing my fingers and toes away from each other, only to discover that the end of my sleeping bag had collected the condensation from the window. It was soaked with winter's chill.

My muscles ached, stiff and sore after days of hopping on and off the vessel while removing marine debris from over 40 kilometers of shoreline. The kitchen and most importantly the tea were located in the boat next to ours. I unzipped my sleeping bag, hung my wet socks on the rail and unrolled a fresh pair of woollies. Toes once again dry, I shook the captain awake. The

dock was frost covered and slick as I made my way out to greet the day.

Nine years and dozens of beaches later, I'm a fair-weather boater now.

I discovered Haida Gwaii at a time when I needed to rebuild. With each beach I've picked up pebbles; and along the way I've used them to build a foundation, a life connected to nature. I accomplished the goals I set out for myself.

Should you find your way here too; to the breathtaking views of monochrome liquid – layers of water, vapour, fog and clouds, I encourage you to say yes to the responsibility this place bestows on us. It is a responsibility to be socially and economically conscious, to give back more than we take, to care for our neighbours, and our communities, for the land, waters and its people; all lessons from the Yes Tour.



Top: Snowy Rainbow Wharf in Gamadiis|'Wáan Kún Port Clements.

Photo – Jessica Fairweather



Discover the beauty of Haida Gwaii through our art, jewelry and crystals.

## **CRYSTAL CABIN**



Scan to find out more crystalcabingallery.com



Crystal Cabin is locally owned, operated and has been a part of the community since 1980.

Features authentic works of art from Haida & northwest coast artists, jewelry, natural crystals and books.

A must visit place when in Haida Gwaii.



SUPPORTING WOMEN ARLISTS HAIDA GWALI







# PASSING THROUGH REFLECTION

BY JAAHLJUU GRAHAM RICHARD

Shrouds of fog roll in from open sea. Darkness and light intermingle in feeble dawn. K'il looms to port; a rock with many faces rooted deep in restless sea. The massive stone breaches the thin divide between worlds. This pillar of Carnian basalt marks the point from which our plane expanded. Swell rolls in from Tang.

gang open ocean, gently rocking our boat and compelling us passengers to bow with the ocean's rhythm as we pass.

Ahead of us **SG**ang **Gwaay** spills from the brim of fog. Contrasting cloud and sea divide our horizon. Along this fracture the island's dark, volcanic rock splits our view open like a maul. As we stagger about, our tiny boat billowed by ocean's constant hammer, the great rock ahead of us seems to shatter, scattering its bits across the froth. We weave our way through the far flung reefs to land at **SGang Gwaay's** outer shore.

Since the time of glaciers, vigilant elders have spent long seasons safe-guarding our landing beach. Today we are similarly greeted by Watchmen waiting on shore. Since the 1970's Watchmen have protected Haida Heritage Sites, starting as an informal group of committed volunteers and growing into a full-fledged program. In a way this program is at the front-end of a global movement to repatriate stolen Indigenous objects to their home communities, and stop their wholesale theft from Indigenous territories.

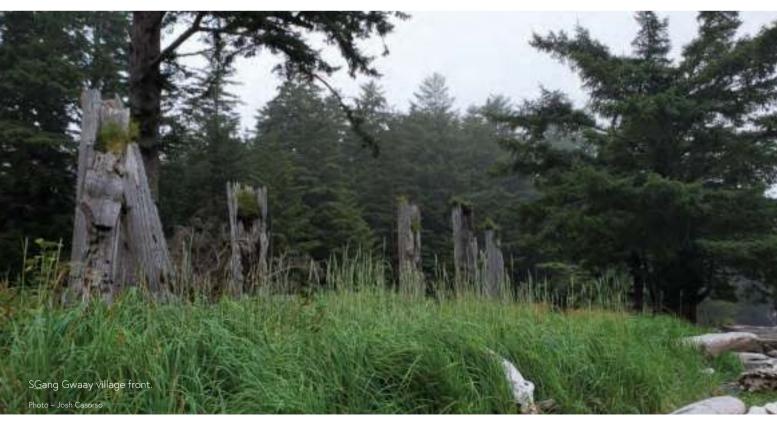
For years in Indigenous territories some have conceived themselves to be collectors, or even self-appointed protectors, of Indigenous histories. Whether knowingly or unknowingly, by removing ancestral objects from Indigenous lands, they often played key roles in further severing Indigenous interconnections with the ancestors. Erasure is an important component of the final stages of

genocide. When people remove cultural objects from Indigenous territories without consent, they erase that culture and become important contributors to Canada's genocidal legacy. In some cases this contribution can be as damaging as wanton industrial destruction of cultural sites or the historic confiscation and annihilation of objects by governments and churches.

However, at **SGang Gwaay** generations of Watchmen have ensured that the site is least-affected by threats of erasure. Today thousands of years worth of cherished objects remain underfoot, saturating the island's soils. In the world above tangled spruce roots, a brief forest survey will reveal numerous "culturally modified trees" (CMTs). Visitors can keep their eyes open for these signs of Haida Title throughout the Islands. The generosity of the trees taught Haida many of our cultural ideals. Over generations **ts'uu** cedar have earned

the affectionate title Ts'uu K'waayGa Cedar Sister, in recognition of their role as "every woman's elder sister". Id Kuuniisii our ancestors harvested bark from their sides. To honour their generosity, no single tree is required to give bark twice, and each ts'uu is shown thanks and respect for providing materials for woven clothes. When harvesters tear bark from cedar, they leave long, singular wounds behind. Over hundreds of years ts'uu slowly wrap back around these wounds, shielding them protectively. In old growth stands where Kuuniisii harvested bark hundreds of years ago, long, deep furrows form and the wounds slowly recede beneath layers of time. Today the cedars stand as witnesses of Haida Title, bearing this sign of long-term occupation, and marking the paths of id Kuuniisii.

Some of the long tears reach high up towards the forest canopy. Above, the treetops rock in gusting wind blown in from the open sea. This wind





is named Xyuu Southeast Wind. According to K'aaygang.nga the Haida canon of oral histories Xyuu has presided over the other winds since They subdued XaaGuGa North Wind during the glacial retreat. In summer Xyuu reveals a less domineering aspect, but come winter They often grow furious and mighty, toppling well-rooted trees. All around Haida Gwaii tree-throws have lifted large walls of roots high into the air.

At some sites Xyuu's winter pastimes reveal cultural treasures hiding in the ground. On SGang Gwaay one of the many treethrows uncovered an old quarry beneath the roots of a large spruce. Authorised Haida archaeologists searched beneath the tangled wall of roots and found an old taa kaadawaay wide bladed knife or ulu. Kuuniisii ancestors used old techniques to hammer these disposable knives from quartz veins that intrude the island's volcanic bedrock. Today taa kaadawaay are still used in many

communities to cut fish, though they are now fashioned from steel. It is incredible to imagine how a young person might have brought a catch to the quarry and quickly fashioned the beautiful knife, returning to the village with some freshly prepared meals.

These important tools have provided food for generations. Underfoot, the thick masses of evergreen roots still reach into greasy soil, thick and black with the nutrients leftover from millions of meals. Standing back from the forest scene before us, we can look through time to envision another shoreline when sea levels reached higher. By examining the Island's contours, archaeologists can make rough predictions about where they might expect to find old food preparation sites. We reach through time and imagine Kuuniisii gathering in a sheltered bay and determine where to begin an official archaeological survey. A dig downwards reveals stores of shells deposited amongst knots of evergreen roots.

This archaeological feature is called a midden; an old pile of discarded shell and bone. Middens can accumulate over dozens of generations, growing metres deep. The team slowly and carefully excavates a small section of the midden. Thick, black, greasy dirt covers an assortment of clams shells, fishbones, bird bones, and many, many snail shells. Archaeologists use information from middens to understand all kinds of things about the past. As we patiently parse ours apart, a picture of continual feasting emerges, painted over thousands of years of occupation.

As the day comes to a close we head back to our lodgings aboard our boat. Our commute provides a time to contemplate the day. Our boat rounds a rocky point and the longhouse at Kilgii Gwaay comes into view. Like so many stretches of Haida

Gwaii's shoreline, Kilgii Gwaay is also an archaeological site. The beach is known for affirming Haida oral histories when archaeologists excavated beaches at low tide and recovered tools from 10,700 years ago, and providing evidence of long-term Haida occupation. As our vessel slows we peer overside to view the archaeological site beneath us, submerged by high tide. Instead we are confronted with another image. Upon the sea's infinitely thin surface is id xaanga jii our reflection looking back at us in reverse. To look deeper we must first pass through this image.

Once ashore we wander in the shelter

of red cedars. Around us empty shells of snails and abalone glitter in small piles atop mossy understory. A family of sdllguu River otters duck past the forested point. Lingering summer light has provided time to harvest in intertidal glow.

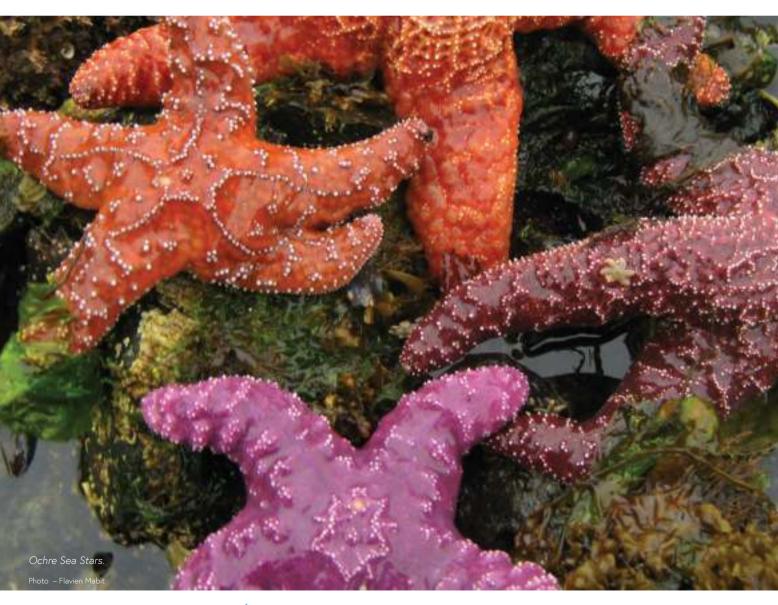
As we enter the sea, we pass through the divider to find a fantastic patchwork of purples, pinks, and greens. Each creature here has donned its own regalia as they dance to the rhythm of Tang.gwang: thatched barnacles cast skirts from citadels of bone; tubeworms flourish twinned headdresses of interlaced orange and red; sailfin sculpins dash about, then

recline in striped frocks formed from wide fins; and little tassels fringe abalones' mantle. A little deeper a wide urchin barren spreads across a basaltic outcropping, making it easier to spot scallops' orange hem.

We retrieve enough **hlk'wii** purple hinged rock scallops for dinner and bring them ashore. As we clean them their discarded shells collect at our feet in the intertidal; the start of another midden.



Right: Rocky spine.
Photo – Gaetan Lamarre







## Our Service

Guided Wildlife & Cultural Tours Educational Tours Marine Transportation West Coast Fishing Custom Tours

## Experience

-Gwaii Haanas -West Coast of Haida Gwaii -Salmon & Halibut Fishing

## **Book Now**

Contact Us 250 637 1151



FOR MORE INFORMATION ABOUT US





#### WELCOME TO THE ISLANDS OF BEAUTY

Gwaii Haanas National Park Reserve, National Marine Conservation Area Reserve, and Haida Heritage Site is a wild place. With no road access, stores, cell phone coverage and little signage, it is a true wilderness experience.

Gwaii Haanas is home to a plethora of unique sub-species and environments. It is also home to Haida, and helps ensure the continuity of Haida culture. The Council of the Haida Nation and the Government of Canada together manage Gwaii Haanas. They work together through the Archipelago Management Board, which protects Gwaii Haanas from sea floor to mountain peak.

Gwaii Haanas visitors can paddle kayaks or catch the wind sailing alongside sGaana killer whales, skul Harbour porpoises and kay sealions. They may see pods of kun whales breaching and flicking their tail flukes as they gorge on the bounty of the Gwaii Haanas marine area.

Visitors can float through  $\underline{K}'iid$  Xyangs  $\underline{K}'iidaay$ , briefly known as Dolomite or Burnaby Narrows, teeming with intertidal life, and see a vast array of different species at lower tides.

Haida have lived among the sGaanaGwaay supernatural beings of Haida Gwaii at least since the end of the ice age, and have managed what is now known as Gwaii Haanas to maintain its ecological integrity for at least 14,500 years.

Kayak along shorelines teeming with sea stars, walk amid towering, century-old monumental poles and soak up the moss-shrouded magic of the islands and islets. In the summer, activities range from one-day guided boat trips to extended boating or kayaking adventures.

#### **PLANNING YOUR VISIT**

Gwaii Haanas balances recreation with protection of the natural and cultural features. With this in mind, the number of visitors entering Gwaii Haanas each day is limited. Available space is distributed between guided and independent travelers. July to mid-August is the busiest travel period, so if

you plan to visit during this time, verify the availability of your dates before finalizing your travel plans.

Are you travelling independently or on a guided trip? If you would like to take a guided trip, book your trip directly with a licensed tour operator. See parkscanada.ca/gwaiihaanasoperators for a list of licensed tour operators.

If you are travelling independently (in your own or rented boat or kayak) you will need to make a reservation and attend an orientation.

Visit parkscanada.ca/gwaiihaanas-tripplanner for more information.

#### HAIDA GWAII WATCHMEN PROGRAM

For millennia Haida posted watchmen at strategic positions around villages to keep an eye on the village and anyone approaching. The current Gina Ga Ga Kyahts'as Haida Gwaii Watchmen Program began about 40 years ago as a volunteer initiative designed to protect Haida villages and other important cultural sites in Gwaii Haanas. Today, Watchmen welcome visitors and are guardians protecting the villages from spring until autumn at:

K'uuna Linagaay Skedans

T'aanuu Linagaay Tanu

Hlk'yah Llnagaay Windy Bay

Gandll K'in Gwaay.yaay Hotspring Island

SGang Gwaay Anthony Island

Listen as Haida Watchmen share oral histories and stories which have been passed down through generations.

Monumental poles at SGang Gwaay, a UNESCO World Heritage Site, and K'uuna Llnagaay, briefly known as Skedans, stretch into the sky telling ancient stories. The poles are maps of Haida lives and lineages and form a connection with the supernatural, displaying crests associated with certain families and people.

The Haida used in this piece is written in Xaayda Kil.



Taaw Tldáawee Tow Hill & Kwahtsiisda Blow Hole — Née Kún



Bridge on the trail to the Pesuta - Née Kún



Near Diinal GawGa Gray Bay - Kunxalas



Foreshore at Diinal GawGa Gray Bay - Kunxalas



Canoe near H'váalang Wáagusd Agate Beach — Née Kún



Board walk leading to Kwahtsiisda Blow Hole - Née Kún





BC Parks

## **PROTECTED AREAS OF HAIDA GWAII**

#### **CO-MANAGEMENT**

The Haida Nation and BC Parks co-manage eighteen terrestrial and marine protected areas across Haida Gwaii. This amounts to one-third of the Islands – just over 224,000 hectares (553,516 acres). Combined with Gwaii Haanas National Park Reserve, National Marine Conservation Area Reserve and Haida Heritage Site, fifty-two percent of Haida Gwaii is protected and managed collaboratively.

## YAHGUUDANG • YAHGUDÁNG

- Use the principles of 'Leave No Trace' camping.
- Please do not remove any cultural artifacts that you may encounter along your route and report any findings to the Council of the Haida Nation and BC Parks.
- Respect sensitive plants growing in coastal sand ecosystems and do not trample or pick them.
- · Avoid travel in the forests during high winds.
- · On exposed beaches always be aware of the tide and never turn your back to the sea. Make sure you have an up to date tide table and know how to interpret it.
- Be Bear Aware! Taan black bear can be encountered throughout Haida Gwaii. Always store your food/trash properly and away from your campsite. Keep dogs under control and pay attention to your surroundings, especially near salmon rivers.
- Use fire rings if provided and never leave your fire unattended. Please ensure it is completely extinguished before you leave.
- Use care and attention driving on active logging roads.
- TSUNAMIS are rare and dangerous. If you feel the ground shake strongly for more than 30 seconds or notice the tide dropping rapidly and drastically, immediately move to higher ground.

Yahguudang • Yahgudáng is the Haida concept for respect for the land, sea and all living things.



#### THE TRAIL MARKER

Trails throughout the Protected Areas are marked with the salmon/trout head reflective symbol. There are two main shapes that make up Haida art, the 'ovoid' and 'U' shapes. Within many classical designs you will find the salmon/trout head like this one used along the trails. Haida art uses the design to fill spaces in eye balls, wings, body parts, etc. There are thousands of different ways this common design element can be used. Watch for this reflective marker as you walk the Islands' trails



#### CONTACTS COUNCIL of the HAIDA NATION - PROTECTED AREAS

- 250 559 4468
- · haidanation.ca

#### PROTECTED AREAS PARKS COORDINATOR

- ©250 557 2047
- ©parks.coordinator@haidanation.com

#### **BC PARKS**

Naikoon Park Headquarters in Tlell

- 250 557 4390
- BCParks.ca

#### **GWAII HAANAS NATIONAL PARK RESERVE. NATIONAL MARINE CONSERVATION AREA RESERVE, and HAIDA HERITAGE SITE**

- 877 559 8818
- parkscanada.ca/gwaiihaanas



## **FEATURED TRAILS**

For specific trail information see BCParks.ca or gohaidagwaii.ca.

- 🚹 Taaw Tldáaw (Briefly known as Tow Hill)
- 2 Sk'aw Gandalaa Cape Fife
- 3 East Beach
- <u>Xaahl Kayd K'iiwaay Golden Spruce Trail</u>
- 5 Pesuta
- 6 Anvi
- Yaagun Súu Yakoun Lake
- 8 Bonanza Beach
- 9 Gregory Beach
- 10 Dover
- 111 Secret Cove

## **CAMPGROUNDS**

Agate Beach and Misty Meadows campgrounds are subject to a nightly fee – June 1 to September 30.

- 1 H'yáalang Wáagusd Agate Beach
- 2 Misty Meadows
- Oiinal GawGa Gray Bay

## PICNIC & PADDLING

Make sure you understand the risks of water sport activities

- 1 Gaad Súuwaas Pure Lake
- 2 Kwiid Siiwaay Mayer Lake
- 3 Yaagun Súu Yakoun Lake
- 4 Diinal <u>GawGa</u> Gray Bay

## PROTECTED AREAS

14 Protected Areas were designated through vaious political mechanisms by the Haida Nation, Province of BC and federal government.

## **EMERGENCY NUMBERS**

#### RCMP

Daajing Giids • 250 559 4421 Masset • 250 626 3991 Ground Search & Rescue – contact closest RCMP

#### **BC AMBULANCE**

1 800 461 9911

#### **OBSERVE, RECORD, REPORT**

Fish & Wildlife violations, littering or pollution – 1 800 465 4336

RAPP – Report All Poachers & Polluters

1 877 952 7277

Conservation Officer - Cell #7277

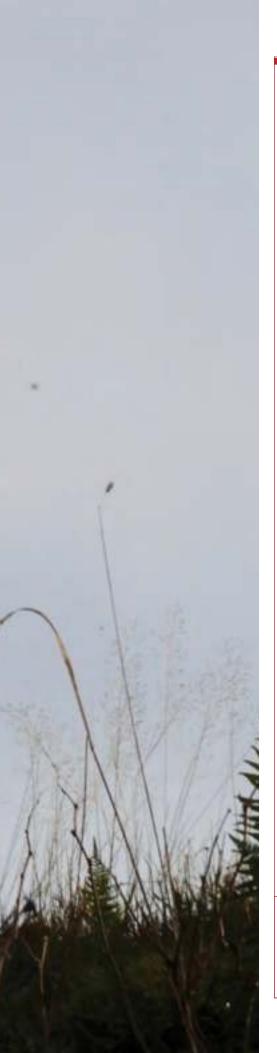
#### **MARINE EMERGENCY**

Prince Rupert Coast Guard 250 627 3081 • VHF 16 • Cell #727

#### **RESCUE CENTRE**

1 800 567 5111





## **NOTICE TO VISITORS**

## IF YOU ENCOUNTER A HAIDA OBJECT

Haida have lived on Haida Gwaii since at least the time of the glaciers. After millenia of occupation and stewardship, Haida kuuniisii • kuuniisii ancestors have left signs of their presence throughout the Islands. These objects and physical alterations to the landscape and supernatural sites connect this current generation with kuuniisii • kuuniisii.

The Haida Nation collectively holds Title and Rights to this territory. In recent years Haida have sought to have Canada recognize this fact in Canadian courts. Haida use the signs kuuníisii kuuniisii placed throughout Haida Gwaii as evidence of our longterm occupation and stewardship.

To recognize the Haida connection to kuuniisii kuuniisii; our long-term management of Haida territorial lands and waters; and the importance of preserving evidence, visitors are asked not to look for Haida objects.

Removing Haida objects from the landscape without permission violates both Haida and Canadian law.

Should you encounter a Haida object during your visit, here is how to act respectfully.

If you encounter an Haida object:

- Do not touch, move or alter the object or its location
- Photograph the object where it is
- Take photos of the surrounding terrain and context
- Describe the object in notes
- Describe the surrounding area
- Describe where the object is compared to prominent landmarks
- If possible, take a GPS coordinate at the nd location
- Mark the object's position on a map

Kindly deliver this information to a Council of the Haida Nation of ce as soon as possible.

CHN <u>G</u>aw Tlagée *Old Massett* Reception 415 Frog Street, Old Massett Box 589, Masset, Haida Gwaii VOT 1M0 p.250.626.5252

info@haidanation.com

CHN HIGaagilda Skidegate #1 Reservoir Road Box 98 Daajing Giids , Haida Gwaii VOT 1SO p.250.559.4468

info@haidanation.com

## ÍITL' KUUNÍISII ID KUUNIISII OUR ANCESTORS

Please do not disturb the human remains of our kuuniisii • kuuniisii. If you know of or find human remains, contact CHN Heritage and Natural Resource Department immediately at 250.626.6058.

FOREST TO TABLE GASTRONOMY

# RAINCOAST BREADS

Chef's Daily **TASTING** MENU

TASTE THE RAINCOAST

**BOOK ONLINE** 

Outrageously Ourselves
CANADA'S DESTINATION RESTAURANT
376 SCHOOL ROAD, SANDSPIT BC

RAINCOASTBREADS.COM 250 637 1651

## HAIDA TIDE

We ride with the tide!

# YOUR UNFORGETTABLE EXPERIENCE AWAITS



E-Bike Rentals

This is a fun and exciting way to enjoy your time in northern Haida Gwaii. Rent Haida Tide bikes and get away from it all.



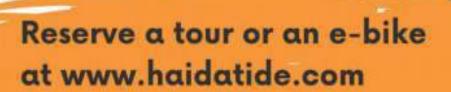
## Tours to Rose Spit

Go on a journey of a lifetime, take our tours, and experience all the hidden beauty and local knowledge you might otherwise miss. Take a guided journey to the edge of the world.



## Haida Forest thearapy tours

Immerse yourself in nature and Haida culture. Find unlimited relaxation for your mind, body and spirit. Discover deep connections with the land around you.



https://www.instagram. com/haidatide/



AND THE PERSON NAMED IN



## Come and See

- Clothing
- Giftware
- Silkscreen Proofs
- Books
- Bracelets
- Rings

## **Featuring Local Artists from Old Masset**

387 Eagle Avenue Old Masset, BC, Canada Haida Gwaii

sarah@mhtv.ca 250-626-5560 www.sarahshaidaarts.com

## Custom Art In:

- Cedar Bark
- Argillite
- Cedar
- Silver



# Even at the edge of the world, you've got good neighbours.

From lending to investing and insurance, Northern Savings has Haida Gwaii covered.

Since the 1940s, Northern Savings has been the local financial cooperative of choice on Haida Gwaii. We have the ability to do things differently, to act as a partner rather than just a service provider. Strengthening our members and local businesses helps to foster vibrant communities and that is the co-operative difference!

**Masset** 1663 Main Street 250.626.5231

**Daajing Giids** 110 Causeway Street 250.559.4407

24/7 ATMs

NORTHERN SAVINGS

www.northsave.com



Cash exchange



**Investment advice** 



**Lending specialists** 



**Insurance services** 

#NeighboursHelpingNeighbours

## **GET HOOKED!**

Contact us today to book your next adventure!

- © 250-718-7905
- steve@northwestfishingteam.com
- www.northwestfishingteam.com
- @@northwest.fishingteam
- @northwestfishingteam



WORLD-CLASS
GUIDE FISHING
IN BEAUTIFUL
HAIDA GWAII





FISH-STAY-PLAY

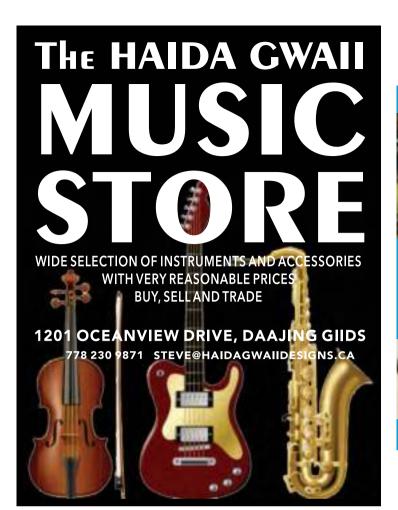


On Tow Hill

5 Bed • 3 Bath • Ample Parking • Free WiFi No Pets • 3 Nights Minimum

11039 Tow Hill Road kchusoy@gmail.com 250-615-8585







Discover Haida Gwaii @ Northern Shores Lodge



#### **Contact US**



455 Beach Road, Sandspit, B.C, Canada 250.637.2233

northernshoreslodge 1@gmail.com www.northernshoreslodge.com



Now Opened "Beaches Restaurant"



## GwaiiTaxiandTours.ca

Taxi **250-637-1162** 

## Skidegate & Queen Charlotte area

- 3 taxis available for local and airport services
- · Bus tours and charter services
- Vehicle rentals and custom tours available

We are pleased to offer licensed taxi services with airport access for the communities of Queen Charlotte and Skidegate; as well as custom, comfortable, hassle-free tours, booking services and vehicle rentals.

All major credit cards accepted!

Tours & Rentals **250-559-2380** 

info@gwaiitaxiandtours.ca





Shop IslandwiseHaidaGwaii.com and local island retailers



## **HIGHLANDER** MARINE SERVICES

- Specialized marine transportation and freight services
- Reliable service to all of Haida Gwaii and the North Coast
- Project management, trip consultation. planning and logistical support

Highlander Marine's high-speed catamaran landing craft can transport crews, large and small equipment, vehicles, freight and more! Their aluminum vessels are the best for handling the weather and sea conditions of the north coast, and Haida Gwaii. highlandermarine.ca



250-637-1111 · 750 Oceanview Subdivision · HIGaagilda Skidegate



## **HIGHWATER** HOUSE

- Unique, high-end accommodations feature custom architecture
- Fully furnished house with spa-like hath facilities
- Spectacular, secluded ocean front Incation

Highwater House was built using local materials and superb post and beam craftsmanship to produce a spectacular and unique building. Nestled in the canopy of spruce trees, it's incredible ocean views, elegant design, and pristine location will make you think you've gone to traveller's heaven. More info at highwaterhouse ca

bookings@highwaterhouse.ca · 1 Limberlost Place



## THE LOOKOUT **GUESTHOUSE**

- Panoramic views in a private location
- New and modern 2 bedroom, fully contained suite
- Walking distance to local amenities Internet, TV and laundry

Bright and airy 2 bedroom suite overlooking Bearskin Bay in Daajing Giids. Enjoy panormaic views and luxurious creature comforts in this beautifully appointed, fully contained and private accommodation. Your home away from home on Haida Gwaii.

Email: thelookoutguesthouse@outlook.com



250-637-1403. 3504 3rd Ave. Daajing Giids



## **SKYFALL**

- New oceanside, 2 bedroom, 2 bath
- Perfect accommodation for 2 couples
- Five minute walk to the centre of Daajing Giids

Modern. Natural. Relax on the ocean's edge.

"Beyond awesome! What a superb location & fantastically friendly owners. They went above & beyond to make us feel at home." - John Hermsen

Book with janine.skyfall@gmail.com or on AirBnB or at skyfallcottage.business.site



250-614-8128 · 3520 Oceanview Dr · Daajing Giids

## **SUNFISH STUDIO**

- · Handmade ceramics
- · Thoughtfully functional designs
- · Natural colours and textures

Pottery and workshops that echo the calm, mindful, and deliberate pace of island life. Available at island retailers. online, as well as in person at Sandspit's Moresby Market.



sunfishstudioceramics.ca · Sandspit · amber@sunfishstudioceramics.ca



## **SANDSPIT** COMMUNITY SOCIETY

- · Incorporated, not-for-profit society
- · Operates the Sandspit Visitor Centre

info@sandspitcommunitysociety.com

The society is run by a volunteer board of residents who wish to encourage the economic and social well-being of our community by sustaining local businesses and social projects.



250-637-5362 · 1 Airport Rd · K'il Kun Sandspit



## SPRUCE POINT **LODGE**

- Clean, comfortable, private rooms
- Beautiful location with ocean view
- Delicious breakfast delivered to

Revel in the sound of the gentle waves and sea birds from the expansive deck of Spruce Point Lodge. Each guest room features a private bath-room, TV, and WiFi, plus a private deck entrance.

Breakfast is delivered to your room each morning, where you can enjoy eating in your cozy quarters or on the deck while you watch the sun rise over the lovely view.

250-559-8234 · info@sprucepointlodge.com · Daajing Giids



## **SUNRISE CABINS**

- Custom built cabins
- · Multi bedroom
- · Ocean views
- · Family friendly

Private 2 bedrooms beachfront accommodations. Sandspit Haida Gwaii BC Private 3 bedroom Mountain Seaview accommodations. Skidegate Haida Gwaii BC

-Laundry-WIFI-smart tv-views-available year round-Check out us on Love Haida Gwaii, Airbnb & VRBO Rachel Houston 778-838-2716 (text friendly)

rachel.houston2015@outlook.com · 466 Copper Bay Road · K'il Kun Sandspit



Tourism/Adventure

Artisan/Business

Store/Restaurant



## Ferry and hotel packages to Haida Gwaii.

Journey to the remote archipelago of Haida Gwaii to learn about the rich Indigenous culture and stunning natural beauty. Admire towering poles, walk through lush temperate rainforests, or go on an unforgettable tour to ancient Haida villages.

#ShareTheCoast bcferries.com/vacations 1-888-BC FERRY Ext. 3



## A NOTE ON HAIDA LANGUAGE

BY JASKWAAN BEDARD

aida language, known as Xaad Kíl in the North and Xaayda Kil in the South of Haida Gwaii, is a defining feature of who we are as a people. A century ago, one could hear Haida in every aspect of daily life – a way of life intrinsically connected to the land, sea, animals, and history of this place. There is a value beyond measure that can be attributed to each word spoken, every sound repeated that reverberates off our ocean and trees.

The language is a 'language isolate' meaning that it is a family of its own and not related to any other language, near or far. Our distinctive way of looking at the world is reflected in our language and the multitude of its nuances can only be decoded by fluent speakers. Speaking the language allows us to continue a way of knowing the world that connects with our ancestors and to the land.

As a visitor to Haida Gwaii you are sure to note the array of Haida language signage throughout the Islands. Street signs, building names, signs marking river crossings and culturally important place names can all be read in both dialects – Xaad kíl in the north and Xaayda kil in the south.

When we consider the signage, you could believe that the language is well on its way to a status of strength and triumph. For sure, every victory in the use of the language deserves to be celebrated and held up, and there are many victories in our language community. Yet, it may surprise you to know that the Haida language is still defined as Critically Endangered by the UNESCO, meaning that most Haida fluent speakers are in our great-grandparent's generation with few new fluent speakers. We are at a tipping point.

There are precious few fluent speakers who have spoken the language since birth. They are known as "Birth Speakers." There are also many who know and understand the language, but because of the violent nature of the Residential and Day School experience have difficulty speaking it today. These community members are known as "Heritage Speakers" fortunately many of them have learned to speak with adequate support and a safe space like HIGaagilda Xaayda Kil Naay the Skidegate Haida Immersion Program (SHIP).

A complex web of factors has brought our language to this place. The history of suppression and oppression by successive Canadian governments is a story hundreds of other Indigenous Nations have experienced. These acts came veiled as an educational effort through the horrific legacy of Residential and Day schools. The damage the "schools" inflicted upon our communities is still felt today in every part of Indigenous life. Today the historical policy enacted through Residential Schools is accepted worldwide as an attempt to destroy Indigenous cultures. Fortunately, that didn't happen and the language survived with our people.

Local efforts have produced a large number of beginner speakers, as well as an emerging intermediate class of learners. Community members of all ages have opportunity to learn

at a variety of levels. There are so many bright spots but to go further the next steps will take a monumental effort and what is required to bring the language back to fluency surpasses the ability of current funding models. At present, there is little infrastructure funding for Indigenous language education, programming or community efforts to strengthen the language.

It is a convoluted system. Indigenous language efforts should be directly funded by the very government that engineered its demise. Instead, there is no official stream for funding language under the Band Council system, but often communities will nestle programs under this umbrella as a necessity to apply for grants. Communities are also left competing amongst one another for language project funding. With grant based funding and the large scope of work needed to create new fluent speakers, an unrealistic workload is constant for only a few people. There is no coordinated provincial or federal process that supports Indigenous language learning and development that is even near the support given English and French. When really, what is required is consistent long term funding that will support language efforts to bring - in our case - Haida into the world and 'make right' the efforts to destroy the language in the first place.

Though the reality of bringing a language back is daunting gains have been made locally, provincially and federally. On Haida Gwaii, the Skidegate Haida Immersion Program, Xaad Kíl Née, the Haida Gwaii Mentor Apprentice Program, and the First Nations Languages Program Certificate classes are flourishing, to name a few initiatives. Provincially, the current government has committed a major increase in funding to the First Peoples Cultural Council (FPCC), a Crown funding agency for Indigenous language and culture initiatives. Also of note is the federal government's adoption of the Indigenous Languages Act (2019), a result of Indigenous advocates and leadership lobbying for decades. With 'reconciliation' on the national agenda there is hope that things will continue to change for the better, albeit the pace needs to pick up and funding streamlined. We are working against the clock, as fluent speakers are aging and with every passing we lose a house full of knowledge.

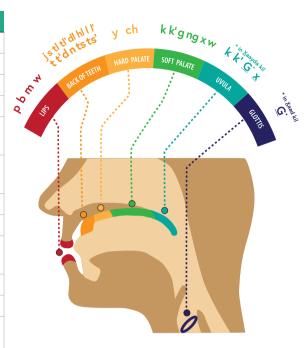
The Haida language is a beautiful living treasure. The fluent speakers, learners, and teachers all have invested immeasurable parts of themselves to carry on the legacy of **litl' Kuuníisii Id Kuuniisii** our ancestors. The depth of meaning in our language is precious. To hear the language is an honour and testimony to the strength of Indigenous resilience. It does not exist as a curiosity for visitors or as a cameo for 'reconciliation.' The value of our language, or any Indigenous language, cannot be calculated economically but our work to upend the colonial legacy of language-loss holds true meaning and is of high value.



## **HAIDA WORD GUIDE**

## **GREETINGS**

English	<u>X</u> aad kíl <u>X</u> aayda kil		
Good morning	sáng.áay 'láas	sing. <u>G</u> aay 'láa	
Good afternoon	sántajée salíi 'láas	sintaajii <u>G</u> a 'láa	
Good evening	sángyáas 'láas	singxyas 'láa	
Hey	jáa	jah	
How are you?	Gasán.úu dáng <u>G</u> íidang?	Gasing.uu dang <u>G</u> iidang?	
Where do you live?	Gitl'áan.gu dáng náagang?	Giin gii uu daa naa.uu?	
Are you hungry?	Dáng gu <u>k</u> 'ud?	Dang gwa <u>k</u> 'ud?	
Are you thirsty?	Dáng gu <u>k</u> at'uu?	Dang gwa <u>k</u> aat'uu?	
What are you doing?	Gúusd.úu dáng 'isdang?	Guusuu da isdasang?	
Is it ok?	Húu gu 'laa?	Uu gwa 'láa?	
Thank you	Háw'aa	Haawa	
I will see you again.	Háwsán dáng Hl <u>k</u> íngsaang.	Ising dang hll <u>k</u> ing <u>G</u> as ga.	



## **PLACE NAMES**

English	<u>X</u> aad kíl	<u>X</u> aayda kil
Old Massett	<u>G</u> aw Tlagée	-
Skidegate	-	Hl <u>G</u> aagilda
Port Clements	'Wáan Kún	Gamadiis Llnagaay
Queen Charlotte Village	-	Daajing Giids
Sandspit	-	K'il Kun
Rennell Sound	-	Chaahluu <u>K</u> aahlii
Tow Hill	Taaw Tldáawee	-
Tlell	-	Tll.aal
Hiellen Village	Hl'yaalan 'LIngée	-

## FLORA & FAUNA

English	<u>X</u> aad kíl	<u>X</u> aayda kil
Black bear	táa.n	taan
Deer	k'áad	k'aad
Halibut	<u>x</u> aguu	<u>x</u> aaguu
Killer whale	s <u>G</u> áan	s <u>G</u> aana
Eagle	<u>G</u> úud	<u>G</u> uud
Raven	yáahl	<u>x</u> uuya
Berries	<u>G</u> áan	<u>G</u> aan
Sitka Spruce	<u>k</u> 'áang	<u>k</u> ayd
Western red cedar	ts'úu	ts'uu
Yellow cedar	s <u>G</u> ahláan	s <u>G</u> aahlan

Lips	p, b, m, w
Back of teeth	t, t', d, n, ts, ts', j, s, tl, tl', dl, hl, l, l'
Hard palate	y, ch

Uvula	<u>k</u> , <u>k</u> ' kil), <u>x</u>	, <u>G</u>	(in	<u>X</u> aayda

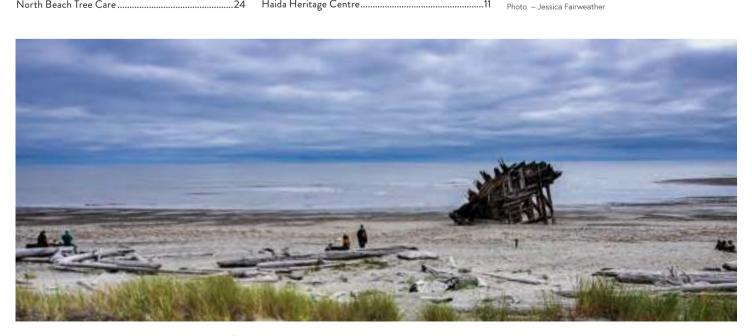
k, k', g, ng, x, w

 $\underline{G}$  (in  $\underline{X}$ aad kíl) **Glottis** 

Soft palate

## Haawa • Háw'aa Thank you to all of the hardworking Haida Gwaii businesses that support This is Haida Gwaii Kaats'ii hla Káats'a hlaa

ACCOMMODATION		EVENTS		PARKS
Abalone Eyes House	25	Edge of the World	20	BC Parks84, 85
Absence of Time	25	•		Gwaii HaanasInside Back Cover
Bayview Gardens Guesthouse	26	FERRY SERVICES		
Cacilia's B&B		BC Ferries	95	PHARMACY
Chateau Norm	26			Forbes Pharmacy22
Copper Beech House	26	GALLERIES & GIFTS		DD OFFICE ON LATE OF DVICES
Delkatla Boathouse		April White		PROFESSIONAL SERVICES
Echo Bay Lodge		Crystal Cabin Gallery	76	Haida Gwaii Music Store93
Highwater House		Funk It	22	
Lookout Guesthouse		Gin Kuyaas	27	RESTAURANTS & FOOD TRUCKS
Moresby Island Guest House		Longhouse Giftshop	19	Crow's Nest Cafe26
Northern Shores		Sarah's Haida Arts	90	Raincoast Breads88
Premier Creek Lodge		Sitka Studios	21	The Village Hearth22
Sea Raven Inn				The 62624
Skyfall Cottage		GAS/SERVICE STATIONS		CE A FOOD DDO CECCINIC
Spruce Point Lodge		Angela's Place	26	SEAFOOD PROCESSING
Sunrise Cabins				T&M18
The Beach House B&B		GOLF COURSE		TANK CHUITTIEC O MARDINE
Tlell Riverside Guesthouse		Hekate Retreat	14, 25	TAXI, SHUTTLES & MARINE SERVICES
ARTISANS		<b>GROCERIES, MARKETS &amp; MORE</b>		Gwaii Taxi and Tours93
Daughters of Venus	26	Bayview Market	26	TOURS & CHARTERS
Islandwise Essentials		Fields		TOURS & CHARTERS
Sunfish Studios		Supervalu	17	Daawxusda Charters
Tidal Zone Silver Studio				Green Coast Kayaking21
Tidal Zone onver otadio	20	LEGAL SERVICES		Haida Style82
ATM & FINANCIAL SERVICES		Andrea Turton Law	27	Haida Tide89
Northern Savings Credit Union	91			Highlander94
THOI THEIT Savings Credit Official		LOCAL INSTITUTIONS		Moresby Explorers12
BOOKSTORE		Earth Temple	22	Northwest Fishing Team91
Which 3rd Avenue Books	25	Go Haida Gwaii	15	Ocean Edge Expedition18
77	20	Gwaii Trust	21	VICITOR CENTRES
CAMPING & RVS		Haida Gwaii Institute	13	VISITOR CENTRES
Gwaii Adventure Campers	23	Haida Gwaii Trader	27	Daajing Giids Visitor Centre27
Haida Gwaii Glamping Co		Haida Tourism		Port Clements Historical Society & Museum24
Hidden Island RV		HG Recreation	17	Sandspit Visitor Centre94
		Shop Haida Gwaii	16	
COMMUNITIES		•		
Village of Port Clements	24	<b>MUSEUMS &amp; NATURE CENTRES</b>		



Dixon Entrance Maritime Museum......27

Haida Heritage Centre.....11

Bottom: Pesuta shipwreck.

**CONTRACTORS** 

North Beach Tree Care ......24



